

DOMO



DO326IP

Handleiding	Inductiekookplaat
Mode d'emploi	Plaque de cuisson à induction
Gebrauchsanleitung	Induktionskochplatte
Instruction booklet	Induction cooking plate
Manual de instrucciones	Placas de inducción
Istruzioni per l'uso	Piastra a induzione
Návod k použití	Indukční vařič – dvouplotýnkový
Návod na použitie	Indukčný varič - dvojplotničkový



Lees aandachtig alle instructies - bewaar deze handleiding voor latere raadpleging.
Lisez attentivement les instructions - gardez le mode d'emploi pour utilisation ultérieur.
Lesen Sie genau die Anweisungen - bewahren Sie die Gebrauchsanleitung für spätere
heranziehung.

Read all instructions carefully - save this instruction manual for future reference.
Lea detenidamente todas las instrucciones - Conserve este manual para futura referencia.

Leggere con attenzione le istruzioni - conservarle per future consultazioni
Před použitím si důkladně přečtěte tento manuál - manuál si uschovejte i pro případ
budoucího nahlédnutí.

Pred použitím si dôkladne prečítajte tento manuál - manuál si uschovajte aj pre prípad
budúceho nahliadnutie.

NL	Nederlands	3
FR	Français	9
DE	Deutsch	15
EN	English	21
ES	Español	27
IT	Italiano	33
CZ	Čeština	39
SK	Slovenčina	44

GARANTIE

Geachte klant,

Al onze producten ondergaan steeds een strenge kwaliteitscontrole, alvorens ze aan je worden aangeboden. Mocht je desondanks toch nog problemen hebben met jouw toestel, dan betreuren wij dit ten zeerste. In dat geval verzoeken wij je contact op te nemen met onze klantendienst.

Onze medewerkers zullen je met plezier verder helpen.



+32 14 21 71 91



info@linea2000.be

Maandag – Donderdag : 8.30u – 12.00u en van 13.00u – 17.00u

Vrijdag : 8.30u – 12.00u en van 13.00u – 16.30u

Dit apparaat heeft een garantietermijn van 2 jaar vanaf de datum van aankoop. Gedurende de garantieperiode zal de distributeur volledige verantwoording op zich nemen voor gebreken die aanwijsbaar berusten op materiaal- of constructiefouten. Wanneer dergelijke gebreken voorkomen, zal het apparaat, indien nodig, vervangen of gerepareerd worden. De garantieperiode van 2 jaar zal op dit moment niet terug beginnen, maar loopt verder tot 2 jaar na de aankoop van het toestel. De garantie wordt verleend op basis van het kassaticket. Indien je apparaat defect is binnen de garantietermijn van 2 jaar, dan mag je het toestel samen met het originele kassaticket binnenbrengen in de winkel waar je het toestel hebt aangekocht.

De garantie op accessoires en onderdelen die onderhevig zijn aan slijtage, bedraagt 6 maanden. De garantie en verantwoordelijkheid/aansprakelijkheid van de leverancier en fabrikant vervallen automatisch in de volgende gevallen:

- Bij het niet naleven van de instructies in deze handleiding.
- Bij verkeerde aansluiting, vb. te hoge elektrische spanning.
- Bij verkeerd, hardhandig of abnormaal gebruik.
- Bij onvoldoende of verkeerd onderhoud.
- Bij herstelling of wijziging van het toestel door de consument of niet gemachtigde derden.
- Bij gebruik van onderdelen of accessoires welke niet worden aanbevolen of geleverd door de leverancier / fabrikant.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Wanneer je elektrische toestellen gebruikt, moeten volgende veiligheidsinstructies in acht genomen worden:

- Lees deze instructies zorgvuldig door. Bewaar deze handleiding om later te raadplegen.
- Verwijder voor het eerste gebruik alle verpakkingsmaterialen en eventuele promotionele stickers. Zorg ervoor dat kinderen niet met de verpakkingsmaterialen spelen.
- Dit toestel is geschikt om te gebruiken in de huishoudelijke omgeving en in gelijkaardige omgevingen zoals:
 - Keukenhoek voor personeel van winkels, kantoren en andere gelijkaardige professionele omgevingen
 - Boerderijen
 - Hotel- en motelkamers en andere omgevingen met een residentieel karakter
 - Gastenkamers, of gelijkaardige

- Dit toestel mag gebruikt worden door kinderen vanaf 16 jaar en personen met een fysieke of sensorische beperking of mensen met een beperkte mentale capaciteit of gebrek aan ervaring of kennis, op voorwaarde dat deze personen toezicht krijgen of instructies hebben gekregen over het gebruik van het toestel op een veilige manier en dat ze ook de gevaren kennen bij het gebruik van het toestel. Kinderen mogen niet met het toestel spelen. Het onderhoud en de reiniging van het toestel mogen niet door kinderen gebeuren tenzij ze ouder zijn dan 16 jaar en onder toezicht staan.
- Houd het toestel en de voedingskabel buiten het bereik van kinderen jonger dan 16 jaar.
- Opgelet: het toestel mag niet gebruikt worden met een externe timer of een aparte afstandsbediening.



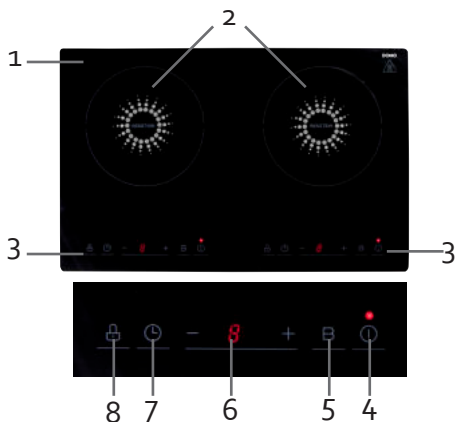
Het toestel kan warm worden tijdens het gebruik. Houd het elektrisch snoer weg van hete onderdelen en dek het toestel niet af.

- Kijk voor gebruik na of het voltage vermeld op het toestel overeenkomt met het voltage van het elektriciteitsnet bij je thuis.
- Laat het snoer niet op een heet oppervlak of over de rand van een tafel of aanrecht hangen.
- Gebruik het toestel nooit wanneer het snoer of de stekker beschadigd is, na een slechte werking van het toestel of wanneer het toestel beschadigd is. Breng het toestel dan naar het dichtsbijzijnde gekwalificeerde service center voor nazicht en reparatie.
- Streng toezicht is noodzakelijk wanneer het toestel door of in de buurt van kinderen gebruikt wordt.
- Het gebruik van accessoires die niet aanbevolen of verkocht worden door de fabrikant, kan brand, elektrische schokken of verwondingen veroorzaken.
- Trek de stekker uit het stopcontact wanneer het toestel niet in gebruik is, vooraleer onderdelen te monteren of demonteren en vooraleer het toestel te reinigen. Zet eerst alle knoppen in de 'uit'-stand en trek de stekker bij de stekker zelf uit het stopcontact. Trek nooit aan het snoer om de stekker uit het stopcontact te trekken.
- Laat een werkend toestel niet zonder toezicht achter.
- Zet dit toestel nooit op of in de buurt van een gasvuur of elektrisch vuur of op een plaats waar het in contact zou kunnen komen met een warm toestel.
- Gebruik het toestel niet buiten.
- Gebruik het toestel enkel voor het doel waarvoor het bestemd is.
- Gebruik het toestel altijd op een stevig, droog, effen oppervlak.
- Gebruik het toestel alleen voor huishoudelijk gebruik. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor ongelukken die een gevolg zijn van verkeerd gebruik van het toestel, of het niet naleven van de regels zoals ze vermeld zijn in deze handleiding.
- Als het snoer beschadigd is, moet het vervangen worden door de fabrikant of zijn dienst na verkoop om risico's te vermijden.
- Dompel het toestel, het elektrisch snoer of de stekker nooit onder in water of een andere vloeistof.
- Zorg ervoor dat kinderen het elektrisch snoer of het toestel niet kunnen aanraken.
- Hou het snoer uit de buurt van scherpe randen en hete onderdelen of andere warmtebronnen.
- Plaats het toestel nooit op een metaal of ontvlambaar oppervlak bv. tafelkleed, onderlegger, etc.
- Zorg ervoor dat ventilatieopeningen van het toestel niet afgedekt zijn. Dit kan oververhitting veroorzaken. Houd een minimum afstand van 10 cm rond het toestel ten opzichte van muren, kasten en andere voorwerpen.
- Plaats het toestel niet in de nabijheid van toestellen welke onderhevig zijn aan magnetische velden bv. radio, tv, ...
- Plaats de kookplaat niet in de onmiddellijke omgeving van een open vuur, verwarming of andere bronnen die warmte afgeven.
- Zorg er steeds voor dat het elektrisch snoer niet beschadigd is of geplet wordt onder het toestel.

- Zorg ervoor dat het elektrisch snoer niet in contact komt met scherpe kanten of warme oppervlakken.
- Gebruik het toestel niet wanneer het niet behoorlijk functioneert of wanneer het beschadigd is.
- Het gebruik van accessoires of onderdelen welke niet worden aanbevolen door de fabrikant kan leiden tot schade aan het toestel of persoonlijke verwondingen.
- Schakel het toestel meteen uit als het oppervlak beschadigd is om een mogelijke elektrische schok te voorkomen.
- Metalen voorwerpen zoals messen, vorken en lepels mogen niet op de kookplaat gelegd worden want deze kunnen warm worden.
- Plaats geen magnetische voorwerpen, zoals kredietkaarten, cassettes etc. op het glazen oppervlak terwijl het toestel in werking is.
- Om oververhitting te voorkomen mag men geen aluminiumfolie of metalen platen op het toestel leggen.
- Steek geen voorwerpen of draden in de ventilatieopeningen. Dit kan leiden tot elektrocutie.
- Raak het hete gedeelte van de keramische plaat niet aan. Opgelet: de inductiekookplaat warmt niet zelf op tijdens het koken, de hitte van de kookpot warmt de kookplaat op.
- Warm geen ongeopende blikken op, op de kookplaat. Een blik dat opgewarmd wordt zonder het te openen kan exploderen, daarom moet je altijd eerst het deksel van het blik verwijderen.
- Wetenschappelijke testen hebben aangetoond dat het geen probleem is, toch raden wij personen met een pacemaker aan om een afstand van 60 cm ten opzichte van het toestel te respecteren wanneer het in werking is.
- Het bedieningspaneel reageert op aanraking, je hoeft geen enkele druk uit te oefenen.
- Telkens er een aanraking geregistreerd wordt, hoor je een signaal of een piep-toon.

ONDERDELEN

1. Keramische plaat
2. Kookzones (2 x 1500/2000W)
3. Bedieningspaneel
4. Aan-/uitknop
5. Boostfunctie
6. Temperatuurstelling: stand 1 tot 8
7. Timer: 3 uur
8. Kinderslot

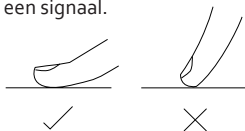


GEBRUIK

- Voor je het toestel aanzet, moet je eerst een pot of pan op het kookoppervlak plaatsen. Opgelet: plaats de kookpot of pan steeds in het midden van de kookplaat.
- Gebruik potten en pannen geschikt voor inductie kookplaten. Dit kan je eenvoudig testen. De bodem van de kookpotten of pannen moet magnetisch zijn. Wanneer je een magneet onder aan de pot houdt, moet deze blijven hangen aan de onderkant van de pot. Als dit het geval is, is de pot geschikt voor inductiekoken.



- Het bedieningspaneel is uitgerust met touchscreen bediening. Je hoeft geen knoppen in te drukken, het toestel reageert op aanraking. Let er wel op dat het bedieningspaneel steeds proper is. Na elke aanraking reageert het toestel met een signaal.

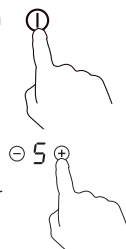


AANSluiten

Als je de stekker in het stopcontact steekt, hoor je een signaal. Op het scherm boven de aan/uitknop gaat een indicatielampje aan en uit, dit wil zeggen dat de kookplaat in standby modus is gegaan.

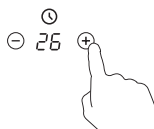
HET TOESTEL AANZETTEN

- Houd de aan-/uitknop ingedrukt om de kookplaat aan te zetten. Het indicatielampje van deze knop gaat branden. Het toestel schakelt automatisch uit als je na 10 sec. nog geen instelling hebt gemaakt.
- Het toestel geeft een geluidssignaal als de juiste kookpot niet op de kookplaat staat en zal dan na één minuut automatisch uitschakelen.
- Duw op de + en - om het verwarmen te starten. Je kan kiezen uit 8 verschillende instellingen, waarvan 8 de warmste en 1 de koudste is. De gekozen instelling is zichtbaar op de display.
- Druk nogmaals op de aan-/uitknop om het toestel uit te schakelen.
- Opgelet: het toestel schakelt zichzelf uit na 2 uur.



TIMER

- Druk op de timerknop om de timer in te stellen tussen 1 minuut en 3 uur. Op het scherm verschijnt een klok die je kan instellen. Druk op + en - om de gewenste tijd in te stellen. Houd de + of - ingedrukt om per 10 minuten omhoog of omlaag te gaan.
- Je kan de timerknop een tweetal seconden ingedrukt houden om de timer weer op 0 te zetten.
- Als de gewenste tijd is ingesteld, zal de timer verschijnen op het scherm afwisselend met de gekozen temperatuurstelling. Het indicatielampje boven de timer brandt ook om weer te geven dat de timer is ingesteld.
- Als de timer klaar is, schakelt de kookplaat waar de timer op ingesteld is zichzelf automatisch uit.



BOOSTFUNCTIE

- De boostfunctie warmt de kookplaat meteen op met het hoogste vermogen (2000 W). Het indicatielampje van deze knop zal branden en op de display verschijnt 'b.'.
- Druk opnieuw op deze knop om de boostfunctie uit te schakelen. Het toestel gaat dan automatisch terug naar de originele vermogensinstelling. Je kan ook op '.' drukken om dan stand '8' of een andere in te stellen.
- Na 5 minuten te functioneren in de boostfunctie schakelt het toestel automatisch terug over naar de originele vermogensinstelling.
- Opgelet: beide kookzones kunnen niet tegelijkertijd op de boostfunctie ingesteld worden. Als de linkse kookzone ingesteld staat op boost (2000 W), zal de rechter kookzone een maximum vermogen hebben van 1500 W en omgekeerd. Samen hebben ze een maximumvermogen van 3500 W.



KINDERSLOT

- Druk deze knop in om het slot in te schakelen. Het indicatielampje duidt aan dat het slot ingeschakeld is. Enkel de aan-/uitknop werkt als deze functie aan staat, andere knoppen zullen niet reageren.
- Houd deze knop terug ingedrukt gedurende enkele seconden om deze functie weer uit te schakelen.

UITSCHAKELEN

- Druk op de aan-/uitknop als je de kookplaat wil uitschakelen. De ventilatie blijft nog even draaien om na te koelen.
- Opgelet: raak de kookzone niet aan als 'H' verschijnt op het scherm, dit wil zeggen dat  **H**  de kookplaat nog warm is.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Verwijder de stekker uit het stopcontact. Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen en zorg ervoor dat er geen water in het toestel kan binnendringen.
- Dompel het toestel, de stekker of het snoer nooit onder in water of een andere vloeistof, om elektrocutie te voorkomen.
- Veeg het keramische kookoppervlak schoon met een vochtige doek, of gebruik een mild, niet-schurend detergent.
- Maak de buitenkant van het toestel schoon met een zachte doek of een mild detergent.
- Gebruik geen producten op basis van petroleum om het toestel te reinigen, deze kunnen het plastic beschadigen.
- Gebruik geen ontvlambare materialen of materialen op basis van zuur of alkaline in de buurt van het toestel, deze kunnen het toestel onherstelbaar beschadigen.
- Zorg ervoor dat de gebruikte potten of pannen geen krassen maken op het kookoppervlak.
- Zorg ervoor dat het toestel goed schoongemaakt is voor je het opbergt.
- Zorg ervoor dat het bedieningspaneel steeds proper en droog is. Er mogen ook geen objecten op liggen.

PROBLEEM EN OPLOSSING

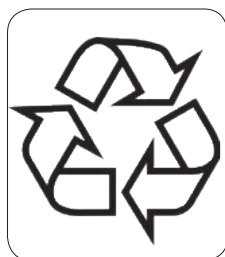
PROBLEEM	MOGELIJKE OORZAKEN
De display licht niet op na het aansluiten van het toestel.	• Is het toestel juist aangesloten? • Is de knop of de stekker beschadigd?
De aan-/uitknop is ingeschakeld en het lichtje brandt maar de verwarming start niet.	• Is de temperatuur te hoog? • Is de omgevingstemperatuur te hoog? • Zijn de ventilatieopeningen geblokkeerd? • Voor andere oorzaken contacteer je best de herstellingsdienst.
De opwarming stopt plots tijdens het proces.	• Gebruik je de juiste kookpot? • Is de timer afgelopen? • Het toestel is in veiligheidsmodus gegaan, wacht enkele minuten en sluit het toestel opnieuw aan alvorens het opnieuw te gebruiken.
Het bedieningspaneel reageert niet.	• Is het kinderslot ingeschakeld? Ontgrendel het.

Het bedieningspaneel is moeilijk te bedienen.	· Is het bedieningspaneel proper? · Zorg ervoor dat er geen vuil of water op het bedieningspaneel terecht komt.
De potten en pannen of het kookvuur maken geluid tijdens het koken.	· Dit is normaal en kan geen kwaad.
De kookpot of pan wordt niet warm tijdens het koken.	· Het inductiekookvuur herkent de kookpot of pan niet. Gebruik je de juiste kookpot? Zie 'voor het eerste gebruik'.
E3 of E6 foutmelding	· Wacht enkele seconden en duw op de aan-/uitknop als de temperatuur van de kookplaat terug normaal is. De kookplaat werkt terug normaal.
E7 of E8 foutmelding	· Schakel het toestel uit en schakel het terug in als de temperatuur terug normaal is. Het toestel werkt dan terug zoals het hoort.
E1, E2, E4, E5 of Eb	· Neem contact op met de herstellingsdienst.

MILIEURICHTLIJNEN



Dit symbool op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudafval mag worden behandeld. Het moet naar een plaats worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycleerd. Als je ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwijderd, voorkom je mogelijk voor mens en milieu negatieve gevolgen die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalbehandeling. Voor meer details in verband met het recyclen van dit product, neem je best contact op met de gemeentelijke instanties, het bedrijf of de dienst belast met de verwijdering van huishoudafval of de winkel waar je het product hebt gekocht.



Het verpakkingsmateriaal is recycleerbaar. Behandel de verpakking milieubewust.

GARANTIE

Cher client,

Tous nos produits sont soumis à des contrôles qualité stricts avant d'être proposés à la vente. Si vous deviez toutefois rencontrer un problème avec votre appareil, nous le déplorons vivement.

Dans ce cas, nous vous invitons à prendre contact avec notre service à la clientèle.

Nos collaboratrices se feront un plaisir de vous aider !



+32 14 21 71 91



info@linea2000.be

Du lundi au jeudi : 8 h 30 – 12 h et 13 h – 17 h

Vendredi : 8 h 30 – 12 h et 13 h – 16 h 30

Cet appareil est garanti 2 ans à compter de la date d'achat. Durant la période de garantie, le distributeur assumera l'entière responsabilité en cas de défauts de fonctionnement (matériel) ou de fabrication. Si un tel problème survient, l'appareil sera remplacé ou réparé. La période de garantie de 2 ans ne reprend pas à zéro, mais se poursuit (jusqu'à 2 ans à compter de la date d'achat de l'appareil). La garantie est accordée sur la base du ticket de caisse.

Pour les accessoires et les éléments d'usure, une garantie de 6 mois s'applique.

La garantie et la responsabilité du fournisseur et du fabricant n'ont plus effet dans les cas suivants :

- Les instructions du manuel n'ont pas été suivies.
- Mauvais raccordement, par ex. tension électrique trop forte.
- Utilisation contraire, brutale ou anormale.
- Entretien insuffisant ou non conforme.
- Réparation ou modification de l'appareil par le consommateur ou un tiers non autorisé.
- Utilisation d'éléments ou d'accessoires qui ne sont pas recommandés ou fournis par le fournisseur/fabricant.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Les consignes de sécurité suivantes doivent être respectées lors de l'utilisation de tout appareil électrique:

- Lisez ces consignes très attentivement. Conservez ce mode d'emploi afin de pouvoir le consulter ultérieurement.
- Avant la première utilisation, enlevez tous les éléments d'emballage et les éventuels autocollants promotionnels. Veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec les matériaux d'emballage.
- Cet appareil est conçu pour être utilisé dans un environnement domestique ou dans des environnements comparables, tels que :
 - Coin-cuisine du personnel dans les commerces, les bureaux et autres environnements professionnels comparables
 - Fermes
 - Chambres d'hôtel ou de motel et autres environnements à caractère résidentiel
 - Chambres d'hôtes ou comparables
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 16 ans ou plus et par des personnes présentant un handicap physique ou sensoriel, une capacité mentale limitée ou un manque d'expérience ou de connaissances, à condition que ces personnes soient sous surveillance ou qu'elles aient reçu des instructions sur la manière d'utiliser l'appareil en toute sécurité et qu'elles connaissent les dangers liés à son utilisation. Les enfants ne peuvent pas jouer avec cet appareil. L'entretien et le nettoyage de

l'appareil ne peuvent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils sont âgés de plus de 16 ans et sous la surveillance d'un adulte.

- Gardez l'appareil et le cordon électrique hors de portée des enfants.
- Attention: l'appareil ne peut pas être utilisé avec une minuterie externe ou une commande à distance séparée.



L'appareil peut chauffer pendant l'utilisation. Tenez le cordon électrique à distance de parties chaudes et ne couvrez pas l'appareil.

- Vérifiez avant usage si la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension du réseau électrique de votre domicile.
- Ne laissez pas le cordon pendre sur une surface chaude ou sur le rebord d'une table.
- N'utilisez jamais l'appareil lorsque le cordon ou la fiche sont endommagés, après un mauvais fonctionnement de l'appareil ou lorsque l'appareil est endommagé. Amenez alors l'appareil au centre de services le plus proche pour contrôle et réparation.
- Soyez très attentif lorsque l'appareil est utilisé par des enfants ou à proximité d'enfants.
- L'utilisation d'accessoires non préconisés par le fabricant peut provoquer un incendie, une électrocution ou des blessures.
- Retirez la fiche de la prise lorsque l'appareil n'est pas utilisé, avant d'installer ou d'enlever des pièces et avant de nettoyer l'appareil. Mettez tous les boutons en position « arrêt » et retirez la fiche de la prise. Ne tirez jamais sur le câble pour retirer la fiche de la prise.
- Ne laissez jamais un appareil en service sans surveillance.
- Ne placez jamais cet appareil sur ou à proximité d'un feu au gaz ou d'un feu électrique où il pourrait entrer en contact avec un appareil chaud.
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
- Utilisez l'appareil uniquement dans le but auquel il est destiné.
- Utilisez toujours l'appareil sur une surface solide, sèche et plane.
- Cet appareil ne convient qu'à un usage domestique. Le fabricant décline toute responsabilité pour des accidents qui découleraient d'un mauvais usage de l'appareil ou du non-respect des instructions fournies dans ce manuel.
- Un cordon endommagé doit être remplacé par le fabricant ou son service après-vente afin d'éviter tous risques.
- N'immergez jamais le cordon électrique, la fiche ou l'appareil lui-même dans l'eau ou tout autre milieu liquide.
- Veillez à ce que les enfants ne puissent pas toucher à l'appareil ou au cordon électrique.
- Tenez le cordon éloigné de rebords tranchants et de pièces brûlantes ou d'autres sources de chaleur.
- Ne placez jamais l'appareil sur une surface en métal ou inflammable par ex. nappe, set de table, etc.
- Veillez à ce que les ouvertures de ventilation de l'appareil ne soient pas recouvertes. Cela pourrait provoquer une surchauffe. Gardez une distance minimale de 10 cm autour de l'appareil par rapport aux murs, aux armoires et autres objets.
- Ne placez jamais l'appareil à proximité d'un appareil sensible aux champs magnétiques. Radio, TV, ...
- Ne placez pas la plaque de cuisson à proximité directe d'un feu ouvert, d'un chauffage ou autres sources émettant de la chaleur.
- Veillez toujours à ce que le cordon électrique ne soit pas endommagé et comprimé sous l'appareil.
- Veillez à ce que le cordon électrique n'entre pas en contact avec des bords pointus ou des surfaces chaudes.
- Éteignez l'appareil immédiatement lorsque la surface est endommagée afin d'éviter le risque d'un choc électrique.

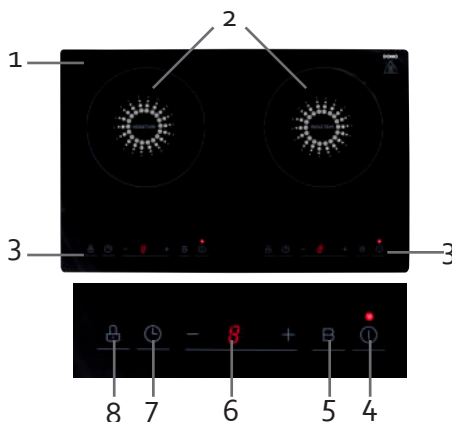
- Ne jamais mettre des objets métalliques comme des couteaux, des fourchettes ou des cuillers sur la plaque de cuisson, ceux-ci peuvent devenir chauds.
- Ne placez pas d'objets magnétiques comme des cartes de crédit, cassettes etc. sur la surface vitrée quand l'appareil fonctionne.
- Pour prévenir toute surchauffe, il convient de ne placer aucune feuille d'aluminium ou plaques métalliques sur l'appareil.
- N'enfoncez aucun objet ou fil dans l'ouverture de ventilation. Cela peut conduire à l'électrocution.
- Ne touchez pas la partie chaude de la plaque céramique.

Attention : la plaque de cuisson à induction ne chauffe pas seule pendant la cuisson, la chaleur de la marmite chauffe la plaque de cuisson.

- Ne réchauffez pas des boîtes non ouvertes sur la plaque de cuisson. Quand vous réchauffez une boîte de conserve sans l'ouvrir, elle risque d'exploser, c'est la raison pour laquelle vous devez toujours d'abord retirer le couvercle de la boîte.
- Même si des tests scientifiques ont montré l'absence de nocivité, nous conseillons cependant aux personnes portant un pacemaker de rester à une distance de 60 cm de l'appareil quand ce dernier fonctionne.
- Le panneau de commande réagit au toucher, vous ne devez exercer aucune pression.
- Chaque toucher donne lieu à l'émission d'un signal ou d'un bip sonore.

PARTIES

1. Plaque céramique
2. Zones de cuisson (2 x 1500/2000W)
3. Panneau de commande
4. Bouton marche/arrêt
5. Fonction de chauffe rapide
6. Réglage de température : niveau 1 jusqu'à 8
7. Minuterie : 3 heures
8. Sécurité enfants

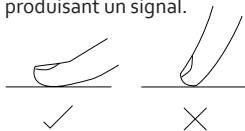


UTILISATION

- Avant de brancher l'appareil, vous devez d'abord placer une marmite ou une poêle sur la plaque de cuisson. Attention : placez toujours la casserole ou la poêle au centre de la plaque de cuisson.
- Utilisez des casseroles et poêles adaptées aux plaques de cuisson à induction. Vous pouvez les tester simplement. Le fonds de vos marmites ou poêles doit être magnétique. Quand vous placez un aimant sous la marmite, il doit rester suspendu en dessous de la marmite. Si ce n'est pas le cas, votre marmite n'est pas adaptée à la cuisson par induction.



- Le panneau de commande est équipé d'une commande tactile. Aucun bouton ne doit être enfoncé, l'appareil réagit au contact. Veillez à ce que le panneau de commande soit toujours propre. Après chaque contact, l'appareil réagit en produisant un signal.

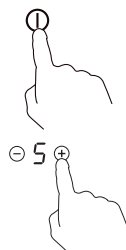


BRANCHER

Un signal retentit lorsque vous branchez l'appareil. Une lampe témoin clignote sur l'écran en haut du bouton marche/arrêt, ce qui signifie que la plaque à induction se trouve dans le mode veille (standby).

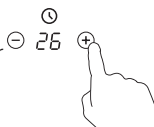
METTRE L'APPAREIL EN MARCHÉ

- Appuyez le bouton marche/arrêt pour mettre en marche la plaque à induction. La lampe témoin du bouton marche/arrêt s'illuminera. Si vous n'avez pas encore fait une sélection après 10 secondes, l'appareil s'éteindra automatiquement.
- L'appareil donnera un signal sonore si la marmite ne se trouve pas correctement sur la plaque et s'éteindra automatiquement après une minute.
- Pressez le bouton + et – pour commencer à chauffer. Il y a 8 différents niveaux de chauffe, dont 8 est le plus chaud et 1 le plus froid. Le niveau sélectionné est visible sur l'écran.
- Appuyez à nouveau sur la touche marche/arrêt pour éteindre l'appareil.
- Attention : l'appareil s'éteint après 2 heures.



MINUTERIE

- Appuyez sur le bouton du minuteur pour régler celui-ci entre 1 minute et 3 heures. Une horloge s'affiche à l'écran, que vous pouvez régler. Appuyez sur + ou - pour régler la durée souhaitée. Tenez le bouton + ou – pressé pour ajouter ou diminuer avec 10 minutes.
- Tenez pressé le bouton du minuteur pour mettre la minuterie à 0.
- Si vous avez sélectionné le temps souhaité, la minuterie apparaîtra sur l'écran alternante avec le niveau de chauffe sélectionné. La lampe témoin en haut de la minuterie s'illumine aussi pour indiquer que le minuteur a été réglé.
- Lorsque la minuterie est écoulée, la plaque de cuisson sur laquelle la minuterie était programmée s'éteint automatiquement.



FONCTION DE CHAUFFE RAPIDE

- La fonction de chauffe rapide provoque l'échauffement immédiat de la plaque à la puissance maximale (2000 W). Le voyant lumineux de ce bouton s'allumera et un « b. » s'affiche à l'écran.
- Appuyez à nouveau sur ce bouton pour désactiver la fonction de chauffe rapide. L'appareil commute à nouveau au réglage de puissance initial. Vous pouvez également appuyer sur le bouton « - » pour régler la position sur « 8 » ou sur une autre position.
- Après 5 minutes de fonctionnement de la fonction de chauffe rapide, l'appareil bascule automatiquement au réglage de puissance initial.
- Attention : les deux zones de cuisson ne peuvent pas être simultanément réglées sur la fonction de chauffe rapide. Si la zone de cuisson de gauche est réglée sur chauffe rapide (2000 W), la zone de cuisson de droite aura une puissance maximale de 1500 W et inversement. Ensemble, elles ont une puissance maximale de 3500 W.



SÉCURITÉ ENFANTS

- Appuyez ce bouton pour mettre en marche la sécurité enfants. La lampe témoin indique que la sécurité enfants est activée. Uniquement le bouton marche/arrêt fonctionnera si cette fonction est activée, les autres boutons ne réagiront pas.
- Tenez pressé ce bouton pendant quelques secondes pour débrancher cette fonction.

ÉTEINDRE

- Appuyez sur le bouton marche/arrêt si vous souhaitez éteindre la plaque de cuisson. La ventilation continue à fonctionner quelque temps après pour refroidir.
- Attention : ne touchez pas la zone de cuisson lorsque 'H' est affiché à l'écran, ce symbole indique que la plaque de cuisson est encore chaude.



NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Retirez la fiche de la prise. Utilisez un détergeant non agressif et veillez à ce que l'eau ne s'infiltre pas dans l'appareil.
- N'immergez jamais l'appareil, la fiche ou le cordon dans de l'eau ou un autre liquide, pour éviter toute électrocution.
- Essuyez la surface de cuisson en céramique avec un chiffon humide ou utilisez un détergent doux non agressif.
- Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon doux ou un détergent peu mordant.
- N'utilisez pas de produits à base de pétrole pour nettoyer l'appareil, ils peuvent endommager le plastic.
- N'utilisez pas de matériaux inflammables ou à base d'acide ou d'alcalin à proximité de l'appareil, ces derniers peuvent endommager irrémédiablement l'appareil.
- Veillez à ce que les marmites et poêles utilisées ne rayent pas la surface de cuisson.
- Veillez à ce que l'appareil soit bien nettoyé avant de le ranger.
- Veillez à ce que le panneau de commande soit toujours propre et sec. N'y déposez jamais d'objet.

PROBLÈMES ET SOLUTIONS

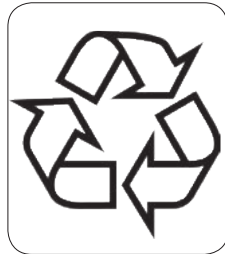
PROBLÈME	CAUSES POSSIBLES
L'écran ne s'éclaire pas après que vous ayez branché l'appareil.	- L'appareil est-il bien branché ? - Le bouton ou la fiche électrique ne sont-ils pas endommagés ?
Le bouton marche/arrêt est activé et le témoin lumineux est allumé, mais l'appareil ne chauffe pas.	- La température n'est-elle pas trop élevée ? - La température ambiante n'est-elle pas trop élevée ? - Les orifices de ventilation ne sont-ils pas obstrués ? - Pour d'autres causes, contactez de préférence le service de réparations.
La chauffe cesse brusquement lors de la cuisson.	- Utilisez-vous la bonne casserole ? - Le minuteur n'est-il pas écoulé ? - L'appareil a commuté en mode veille, attendez quelques minutes et branchez à nouveau l'appareil avant de l'utiliser à nouveau.

Le panneau de commande ne réagit pas.	La sécurité enfants est-elle activée ? Désactivez-la.
Il est difficile de se servir du panneau de commande.	- Le panneau de commande est-il propre ? - Veillez à ce que le panneau de commande ne soit pas sale et qu'il n'y ait pas d'eau dessus.
Les casseroles et poêles ou la cuisinière font du bruit durant la cuisson.	C'est normal et inoffensif.
La casserole ou la poêle ne chauffe pas durant la cuisson.	La cuisinière à induction ne reconnaît pas la casserole ou la poêle. Utilisez-vous la bonne casserole ? Voir la section « Avant la première utilisation ».
Message d'erreur E3 ou E6	Attendez quelques secondes et appuyez à nouveau sur le bouton marche/arrêt lorsque la température de la plaque de cuisson est à nouveau normale. La plaque de cuisson fonctionne à nouveau normalement.
Message d'erreur E7 ou E8	Éteignez l'appareil et rallumez-le lorsque la température est redevenue normale. L'appareil fonctionne à nouveau correctement.
E1, E2, E4, E5 ou Eb	Prenez contact avec le service de réparations.

MISE AU REBUT



Ce symbole sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne peut être traité comme déchet ménager. Il doit plutôt être remis au point de ramassage concerné, se chargeant du recyclage du matériel électrique et électronique. En vous assurant que ce produit est éliminé correctement, vous favorisez la prévention des conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine qui, sinon, seraient le résultat d'un traitement inapproprié des déchets de ce produit. Pour obtenir plus de détails sur le recyclage de ce produit, veuillez prendre contact avec le bureau municipal de votre région, votre service d'élimination des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit.



L'emballage est recyclable. Traitez l'emballage écologiquement.

GARANTIE

Sehr geehrter Kunde,
Sämtliche unserer Produkte unterliegen einer strengen Qualitätskontrolle,
bevor Sie Ihnen angeboten werden. Sollten dennoch
Probleme mit Ihrem Gerät auftreten, bedauern wir dies zutiefst.
Wir möchten Sie in diesem Fall bitten, unseren Kundenservice zu kontaktieren.
Unsere Mitarbeiter helfen Ihnen gern weiter!



+32 14 21 71 91



info@linea2000.be

Montag – Donnerstag: 8:30 Uhr – 12:00 Uhr und von 13:00 Uhr – 17:00 Uhr

Freitag: 8:30 Uhr – 12:00 Uhr und von 13:00 Uhr – 16:30 Uhr

Dieses Gerät hat eine Garantiefrist von 2 Jahren ab dem Kaufdatum. Während der Garantiezeit übernimmt der Hersteller die vollständige Verantwortung für Mängel, die nachweislich auf Material- oder Konstruktionsfehler zurückzuführen sind. Wenn derartige Mängel auftreten, wird das Gerät wenn nötig ausgetauscht oder repariert. Die Garantiezeit von 2 Jahren beginnt in diesem Moment nicht erneut, sondern sie läuft bis 2 Jahre nach dem Kaufdatum weiter. Die Garantie wird auf der Grundlage des Kassenbons gewährt.

Die Garantie auf Accessoires und Verschleißteile beträgt 6 Monate.

Die Garantie und die Verantwortung/Haftung des Lieferanten und Herstellers entfallen automatisch in den folgenden Fällen:

- Bei Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung.
- Bei falschem Anschluss, z.B. bei einer zu hohen Stromspannung.
- Bei falscher, grober oder abnormaler Verwendung.
- Bei unzureichender oder falscher Wartung.
- Bei vom Verbraucher oder von nicht ermächtigten Dritten vorgenommenen Reparaturen oder Änderungen am Gerät.
- Bei der Verwendung von Ersatzteilen oder Accessoires, die nicht vom Lieferanten / Hersteller empfohlen oder geliefert werden.

SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

Wenn Sie elektrische Geräte verwenden, müssen folgende Sicherheitshinweise beachtet werden:

- Lesen Sie diese Hinweise sorgfältig durch. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf.
- Entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch alle Verpackungsmaterialien und möglichen Werbeaufkleber. Sorgen Sie dafür, dass Kinder nicht mit den Verpackungsmaterialien spielen.
- Dieses Gerät eignet sich für den Einsatz im Haushalt und in ähnlichen Umfeldern, zum Beispiel in folgenden Bereichen:
 - Küchenbereich für Mitarbeiter von Geschäften, Büros und anderen ähnlichen beruflichen Umfeldern.
 - Bauernhöfe
 - Hotel- und Motelzimmer und andere Bereiche mit wohnungsähnlichem Charakter
 - Gästezimmer oder Ähnliches

- Dieses Gerät darf von Kindern ab 16 Jahren und Menschen mit körperlichen oder sensorischen Behinderungen oder Menschen mit eingeschränkten geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung bzw. Sachkenntnis unter der Bedingung verwendet werden, dass diese Personen beaufsichtigt werden oder sie eine Anleitung zur sicheren Verwendung des Geräts erhalten haben und sich der Gefahren bei der Verwendung des Geräts bewusst sind. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Wartung und Reinigung des Geräts darf nicht durch Kinder ausgeführt werden, außer diese sind älter als 16 Jahre und werden von einem Erwachsenen beaufsichtigt.
- Achtung: das Gerät darf nicht mit einer externen Zeitschaltuhr oder Fernbedienung gebraucht werden.



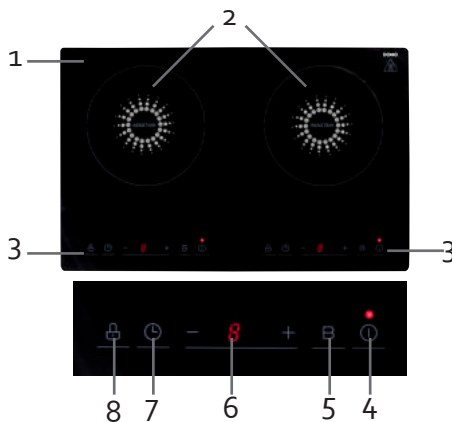
Das Gerät kann während des Gebrauchs warm werden. Das elektrische Kabel von heißen Teilen entfernt halten und das Gerät nicht abdecken.

- Vor der Benutzung prüfen, ob die Spannung, die auf dem Gerät angegeben ist, mit der Spannung Ihres Stromnetzes übereinstimmt.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht über den Tisch oder die Anrichte hängen, oder in Kontakt mit heißen Oberflächen kommen.
- Benutzen Sie das Gerät niemals, wenn die Kabelschnur oder der Stecker beschädigt ist, nach beeinträchtigtem Funktionieren des Gerätes, oder wenn das Gerät beschädigt ist. Bringen Sie in solchen Fällen das Gerät zur nächsten qualifizierten Servicestelle zur Überprüfung und/oder Reparatur.
- Die Verwendung von Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen oder verkauft wird, besteht die Gefahr von Brand, elektrischen Schlägen oder von Verletzungen.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht im Einsatz ist, Einzelteile montiert oder demontiert werden, oder das Gerät gereinigt wird. Ziehen Sie den Stecker direkt am Stecker selber und nicht an der Kabelschnur aus der Steckdose.
- Lassen Sie das im Betrieb befindliche Gerät nicht unbeaufsichtigt.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe oder auf einer Gasflamme, einer elektrischen Platte oder an einer Stelle ab, auf der es in Kontakt mit einem Elektroofen oder einem anderen heißen Geräten kommen kann.
- Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien.
- Benutzen Sie das Gerät ausschließlich für den Zweck, für den es gedacht ist.
- Stellen Sie das Gerät immer auf eine stabile, flache und trockene Oberfläche.
- Das Gerät ist nur auf den privaten Gebrauch ausgelegt. Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Unfälle, die als Folge von unsachgemäßem Gebrauch des Geräts oder Nichtbefolgen der in dieser Anleitung aufgeführten Regeln entstehen.
- Wenn die Oberfläche beschädigt ist, schalten Sie das Gerät sofort aus, um einen möglichen Stromschlag zu vermeiden.
- Das Gerät, das Kabel oder den Stecker niemals in Wasser oder in andere Flüssigkeiten tauchen.
- Sorgen Sie dafür, dass Kinder das Netzkabel oder das Gerät nicht berühren können.
- Netzkabel vor scharfen Kanten, heißen Gegenständen oder anderen Wärmequellen schützen.
- Beim ersten Gebrauch Verpackungsmaterial und mögliche Werbeaufkleber komplett entfernen.
- Das Gerät niemals auf eine metalle oder leicht entflammbare Oberfläche stellen; zum Beispiel: Tischtuch, Untersetzer, etc.
- Die Belüftungsöffnungen des Geräts dürfen nicht bedeckt sein. Dies kann Überhitzung verursachen. Einen Mindestabstand von 10 cm um das Gerät zu Wänden, Schränken und anderen Gegenständen halten.
- Das Gerät nicht in die Nähe eines Geräts stellen, das von Magnetfeldern beeinflusst werden kann, z.B. Radio, Fernseher, ...

- Die Kochplatte nicht in die Nähe eines offenen Feuers, einer Heizung oder anderer Wärmequellen stellen.
- Das Kabel darf unter dem Gerät nicht beschädigt oder eingeklemmt werden.
- Das Kabel darf nicht mit scharfen Rändern oder warmen Oberflächen in Kontakt kommen.
- Wenn die Oberfläche beschädigt ist, schalten Sie das Gerät sofort aus, um einen möglichen Stromschlag zu vermeiden.
- Metallobjekte wie Messer, Gabeln und Löffel dürfen nicht auf die Herdplatte gelegt werden, denn sie können sich erwärmen.
- Keine magnetischen Gegenstände, wie Kreditkarten, Kassetten etc. auf die Glasfläche legen, während das Gerät in Betrieb ist.
- Um Überhitzung zu verhindern, dürfen keine Aluminiumfolie oder Metallplatten auf das Gerät gelegt werden.
- Keine Gegenstände oder Kabel in die Belüftungsöffnung stecken. Dies kann Stromschlag verursachen.
- Den heißen Teil der Keramikplatte nicht berühren. Achtung : Die Induktionskochplatte erwärmt sich nicht selbst während des Kochens, sondern die Hitze des Topfes erhitzt die Kochplatte.
- Keine ungeöffneten Dosen auf der Kochplatte aufwärmen. Eine Dose, die ungeöffnet aufgewärmt wird, kann explodieren, deshalb ist immer zuerst der Deckel der Dose zu entfernen.
- Wissenschaftliche Tests haben bewiesen, dass es kein Problem ist, dennoch raten wir Personen mit einem Pacemaker, einen Abstand von 60 cm zum Gerät zu wahren, wenn es in Betrieb ist.
- Das Bedienfeld reagiert auf Berührung. Sie brauchen keinerlei Druck auszuüben.
- Wenn eine Berührung registriert wird, hören Sie einen Signal- oder Piepton.

TEILE

1. Keramikherd
2. Kochzonen (2 x 1500/2000W)
3. Bedienfeld
4. An-/Ausschalter
5. Boost-Funktion
6. Temperatureinstellung: Stufe 1 bis 8
7. Timer: 3 Stunden
8. Kindersicherung



GEBRAUCH

- Vor dem Anschalten des Geräts, sollten Sie zuerst einen Topf oder eine Pfanne auf die Kochfläche stellen. Achtung: Stellen Sie den Topf oder die Pfanne immer in die Mitte des Kochfeldes.
- Verwenden Sie Töpfe und Pfannen, die für Induktionsherde geeignet sind. Dies können Sie einfach testen. Der Boden Ihrer Töpfe oder Pfannen sollte magnetisch sein. Wenn Sie einen Magneten an den Topf halten, sollte dieser am Topfboden hängenbleiben. Ist dies der Fall, ist Ihr Topf zum Kochen mit Induktion geeignet.



- Das Bedienfeld ist mit einer Touchscreen-Bedienung ausgestattet. Sie müssen keine Tasten drücken. Das Gerät reagiert auf Berührung. Achten Sie jedoch darauf, dass das Bedienfeld immer sauber ist. Nach jeder Berührung reagiert das Gerät mit einem Signalton.



ANSCHLIESSEN

Wenn Sie den Stecker in die Steckdose stecken, ertönt ein Signal. Auf dem Display über dem An-/Ausschalter geht eine Kontrollleuchte an und aus. Das bedeutet, dass die Kochplatte in den Standby-Modus gewechselt ist.

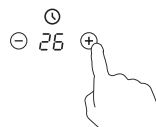
EINSCHALTEN DES GERÄTS

- Halten Sie den An-/Ausschalter, um die Kochplatte einzuschalten. Die Kontrollleuchte des Schalters leuchtet dann. Das Gerät schaltet sich automatisch aus wenn nach 10 Sekunden noch keine Einstellung vorgenommen wurde.
- Das Gerät erzeugt einen Signalton, wenn der der Kochtop nicht auf der passenden Kochplatte steht und geht nach einer Minute automatisch aus.
- Drücken Sie auf + und -, um das Erwärmen zu starten. Sie können zwischen 8 verschiedenen Einstellungen wählen, davon ist 8 die heißeste und 1 die kälteste. Die gewählte Stufe ist auf dem Display sichtbar.
- Drücken Sie erneut auf den Ein-/Ausschalter, um das Gerät auszuschalten.
- Achtung: Das Gerät schaltet sich automatisch nach 2 Stunden automatisch aus.



TIMER

- Drücken Sie die Taste Timer, um den Timer zwischen 1 Minute und 3 Stunden einzustellen. Auf dem Bildschirm erscheint eine Uhr, die Sie einstellen können. Drücken zur Einstellung der Uhrzeit + und -. Halten Sie das + oder das - gedrückt, um jeweils 10 Minuten höher oder niedriger einzustellen.
- Sie können die Timer-Taste gedrückt halten, um den Timer wieder auf 0 zu stellen.
- Wenn die gewünschte Zeit eingestellt wurde, wird der Timer abwechselnd mit der gewählten Temperaturstufe im Display angezeigt. Die Kontrollleuchte über dem Timer brennt ebenfalls, um anzuzeigen, dass der Timer eingeschaltet ist.
- Wenn die im Timer eingestellte Zeit abgelaufen ist, schaltet sich das Kochfeld, für das der Timer eingestellt war, automatisch aus.



BOOST-FUNKTION

- Die Boost-Funktion erwärmt sich das Kochfeld sofort auf die höchste Temperatur (2000 W). Die Kontrollleuchte dieser Taste brennt und auf dem Display erscheint „b.“.
- Drücken Sie diese Taste erneut, um diese Funktion auszuschalten. Das Gerät wechselt dann automatisch auf die vorher eingestellte Leistung. Sie können auch auf „-“, um dann die Stufe „8“ oder eine andere Stufe einzustellen.
- Nach 5 Minuten in der Boost-Funktion wechselt das Gerät automatisch auf die vorher eingestellte Leistung.



- Achtung: Für beide Kochzonen kann die Boost-Funktion nicht gleichzeitig eingestellt werden. Wenn bei der linken Kochzone die Boost-Funktion (2000 W) eingestellt ist, hat die rechte eine Leistung von 1500 W und umgekehrt. Gemeinsam haben sie eine maximale Leistung von 3500 W.

KINDERSICHERUNG

- Drücken sie diese Taste, um die Kindersicherung einzuschalten einzuschalten. Die Kontrollleuchte zeigt an, dass die Kindersicherung aktiviert wurde. Nur der Ein-/Ausschalter funktioniert, wenn diese Funktion aktiviert ist. Sämtliche anderen Tasten reagieren nicht.
- Zur Abschaltung dieser Funktion halten Sie diese Taste für einige Sekunden gedrückt.

AUSSCHALTEN

- Drücken Sie den An-/Ausschalter, wenn Sie den Herd ausschalten möchten. Die Lüftung dreht sich zum Nachkühlen noch weiter.
- Achtung: Berühren Sie das Kochfeld nicht, wenn das „H“ angezeigt wird. Damit wird  **H**  angedeutet, dass das Kochfeld noch heiß ist.

REINIGUNG UND WARTUNG

- Den Stecker aus der Steckdose ziehen. Keine aggressiven Reinigungsmittel verwenden und dafür sorgen, dass kein Wasser in das Gerät eindringen kann.
- Das Gerät, den Stecker oder das Kabel niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit tauchen, um Stromschlag zu verhindern.
- Die keramische Kochplatte mit einem feuchten Tuch abwischen, oder ein mildes, nicht scheuerndes Spülmittel verwenden.
- Die Außenseite des Geräts mit einem weichen Tuch oder milden Spülmittel reinigen.
- Keine Produkte auf Petroleumbasis zur Reinigung des Geräts verwenden. Diese können den Kunststoff beschädigen.
- Keine leicht entflammaren Stoffe oder Stoffe basierend auf Säure oder Alkali in der Nähe des Geräts verwenden. Diese können das Gerät irreparabel beschädigen.
- Die verwendeten Töpfe oder Pfannen dürfen keine Kratzer auf der Kochoberfläche verursachen.
- Das Gerät gut reinigen, bevor Sie es aufräumen.
- Sorgen Sie dafür, dass das Bedienfeld immer sauber und trocken ist. Es dürfen keine Objekte darauf liegen.

PROBLEME UND LÖSUNGEN

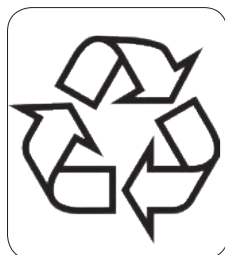
PROBLEM	MÖGLICHE URSACHEN
Das Display leuchtet nach dem Anschließen des Geräts nicht auf.	· Ist das Gerät angeschlossen? · Sind der Ein-/Ausschalter oder der Stecker beschädigt?
Der An-/Ausschalter ist eingeschaltet und die Kontrollleuchte ist an, doch die Heizung schaltet sich nicht ein.	· Ist die Temperatur zu hoch? · Ist die Umgebungstemperatur zu hoch? · Sind die Lüftungsöffnungen blockiert? · Für andere Ursachen wenden Sie sich am besten an den Kundendienst.

Die Heizung schaltet sich während des Kochens aus.	· Verwenden Sie den richtigen Kochtopf? · Ist die Timer-Zeit abgelaufen? · Das Gerät hat in den Sicherheitsmodus gewechselt. Warten Sie einige Minuten und schließen Sie das Gerät erneut an, bevor Sie es erneut verwenden.
Das Bedienfeld reagiert nicht.	· Ist die Kindersicherung aktiviert? Deaktivieren Sie diese.
Das Bedienfeld ist schwierig zu bedienen.	· Ist das Bedienfeld sauber? · Achten Sie darauf, dass kein Schmutz oder Wasser auf das Bedienfeld gelangen.
Die Töpfe und Pfannen oder das Kochfeld verursachen beim Kochen ein Geräusch.	· Dies ist normal und kein Grund zur Beunruhigung.
Der Kochtopf oder die Pfanne wird während des Kochens nicht warm.	· Das Induktionskochfeld erkennt den Kochtopf oder die Pfanne nicht. Verwenden Sie den richtigen Kochtopf? Siehe dazu „Vor der ersten Inbetriebnahme“.
Fehleranzeige E3 oder E6	· Warten Sie einige Sekunden und drücken Sie den An-/Ausschalter, wenn sich die Temperatur des Kochfeldes wieder normalisiert hat. Das Kochfeld funktioniert wieder normal.
Fehleranzeige E7 oder E8	· Schalten Sie das Gerät aus und schalten Sie es erneut ein, wenn sich die Temperatur normalisiert hat. Das Gerät funktioniert dann wieder ordnungsgemäß.
E1, E2, E4, E5 oder Eb	· Kontaktieren Sie den Kundendienst.

ENTSORGEN



Dieses Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrem Rathaus, Ihrer Müllabfuhr oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.



Das Verpackungsmaterial ist wiederverwertbar. Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht und führen Sie sie der Wertstoffsammlung zu.

WARRANTY

Dear client ,

All of our products are always submitted to a strict quality control before they are sold to you.

Should you nevertheless experience problems with your device, we sincerely regret this.

In that case, we kindly request you to contact our customer service.

Our staff will gladly assist you.



+32 14 21 71 91



info@linea2000.be

Monday – Thursday: 8.30 – 12.00 and 13.00 – 17.00

Friday: 8.30 – 12.00 and 13.00 – 16.30

This appliance has a two year warranty period. During this period the manufacturer is responsible for any failures that are the direct result of construction failure. When these failures occur the appliance will be repaired or replaced if necessary. The warranty will not be valid when the damage to the appliance is caused by wrong use, not following the instructions or repairs executed by a third party. The guarantee is issued with the original till receipt. All parts, which are subject to wear, are excluded from the warranty. If your device breaks down within the 2-year warranty period, you can return the device together with your receipt to the shop where you purchased it.

The guarantee on accessories and components that are liable to wear-and-tear is only 6 months.

The guarantee and responsibility of the supplier and manufacturer lapse automatically in the following cases:

- If the instructions in this manual have not been followed.
- In case of incorrect connection, e.g., electrical voltage that is too high.
- In case of incorrect, rough or abnormal use.
- In case of insufficient or incorrect maintenance.
- In case of repairs or alterations to the device by the consumer or non-authorised third parties.
- If the customer used parts or accessories that are not recommended or provided by the supplier / manufacturer.

SAFETY INSTRUCTIONS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be taken, including the following:

- Read all instructions carefully. Keep this manual for future reference.
- Make sure all packaging materials and promotional stickers have been removed before using the appliance for the first time. Make sure children cannot play with the packaging materials.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses;
 - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This appliance can be used by children aged from 16 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given

supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 16 and supervised.

- Keep the appliance and its cord out of reach of children younger than 16 years.
- Attention: The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote control system.



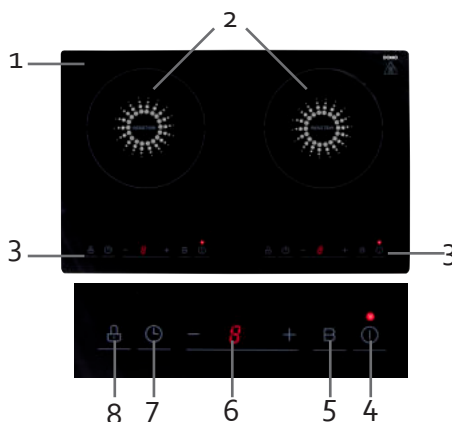
The appliance can become hot during use. Keep the power cord away from hot parts and don't cover the appliance.

- Before use, check if the voltage stated on the appliance corresponds with the voltage of the power net at your home.
- Do not let the cord hang on a hot surface or on the edge of a table or counter top.
- Never use the appliance when the cord or plug is damaged, after malfunction or when the appliance itself is damaged. In that case, take the appliance to the nearest qualified service center for check-up and repair.
- Close supervision is necessary when the appliance is used near or by children.
- The use of accessories that are not recommended or sold by the manufacturer can cause fire, electrical shock or injuries.
- Unplug the appliance when it is not in use, before assembling or disassembling any parts and before cleaning the appliance. Put all buttons and knobs into the 'off' position and unplug the appliance by grasping the plug. Never unplug by pulling the cord.
- Do not leave a working appliance unattended.
- Never place this appliance near a gas stove or electrical stove or in a place where it may come into contact with a warm appliance.
- Do not use the appliance outdoors.
- Only use the appliance for its intended use.
- Always use the appliance on a steady, dry and level surface.
- Only use the appliance for domestic use. The manufacturer can not be held responsible for accidents that result from improper use of the appliance or not following the instructions described in this manual.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never immerse the appliance, the cord or the plug in water or any other liquid.
- Make sure that children do not touch the cord or appliance.
- Keep the cord away from sharp edges and hot parts or other heat sources.
- Never place the device on metal or a flammable surface (e.g. table cloth, carpet, etc.).
- Do not block the ventilation slots of the device. This may overheat the device. Keep a min. distance of 10 cm (2.5 inches) to walls or other items.
- Do not place the induction hotplate next to devices or objects, which react sensitively to magnetic fields (e.g. radios, TVs, cassette recorders, etc.).
- Do not place induction hotplates next to open fires, heaters or other sources of heat.
- Make sure that the mains connection cable is not damaged or squashed beneath the device.
- Make sure that the mains connection cable does not come into contact with sharp edges and/or hot surfaces.
- If the surface is cracked, switch off the appliance to avoid the possibility of electric shock.
- Metallic objects such as knives, forks, spoons and lids should not be placed on the hotplate since they can get hot.

- Do not place any magnetically objects like credit cards, cassettes etc. on the glass surface while the device is in operation.
- On order to avoid overheating, do not place any aluminium foil or metal plates on the device.
- Do not insert any objects like wires or tools into the ventilation slots. Attention: this may cause electric shocks.
- Do not touch the hot surface of the ceramic field. Please note: the induction hotplate does not heat up itself during cooking, but the temperature of the cookware heats up the hotplate!
- Do not heat up any unopened tins on the induction hotplate. A heated tin could explode; therefore remove the lid under all circumstances beforehand.
- Scientific tests have proven that induction hotplates do not pose a risk. However, persons with a pacemaker should keep a minimum distance of 60 cm to the device while it is in operation.
- The control panel reacts to touch, not requiring any pressure at all.
- Each time a touch is registered, you hear a signal or beep.

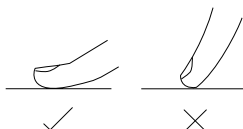
PARTS

1. Ceramic hob
2. Cooking zones (2 x 1500/2000W)
3. Control Panel
4. On/Off button
5. Boost mode
6. Temperature setting: setting 1 to 8
7. Timer: 3 hours
8. Childproof lock



USE

- When operating the device, please put on a pan/pot firstly. Note: Always place the pot or pan in the centre of the hotplate.
- Use pots and pans that are suited for induction hobs. This can be tested easily. The bottom of your pots and pans must be magnetic. Take a magnet and place it on the bottom of your pot or pan, if it sticks the bottom is magnetic and the pot is suited for ceramic cooking plates.
- The control panel is equipped with touch-screen operation. You do not need to press any buttons - the appliance will respond to touch. Make sure that the control panel is always clean. Each time it is touched, the appliance will respond with a signal.



CONNECTING

When you place the plug in the outlet, you will hear a signal. The indication light lamp on the screen the on/off button goes on and off to indicate that the hob is in standby mode.

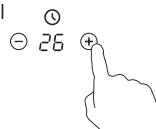
TURNING THE APPLIANCE ON

- Keep the on/off button pressed to turn the the hob on. The indication light of this button will light up. The appliance will turn off automatically if you do not select a setting within 10 seconds.
- The appliance will emit an audible signal if the correct pan is not positioned on the hob and will then turn off automatically after one minute.
- Press the + and - button to start the heating. You can choose between 8 different settings, with 8 being the warmest and 1 the coldest. The selected setting can be seen on the display.
- Press the on/off button once more to turn the appliance off.
- Note: the appliance switches itself of after 2 hours.



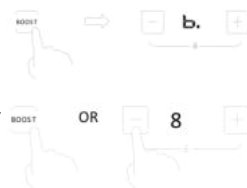
TIMER

- Press the timer button to set the timer between 1 minute and 3 hours. The screen will display a clock that can be set. Press + and - to set the desired time. Keep the + or - pressed to go up or down by 10 minutes.
- You can keep the timer button pressed to reset the timer to 0.
- Once the desired time has been set, the timer will appear on the screen alternately with the selected temperature setting. The indication light above the timer also lights up to indicate that the timer has been set.
- When the timer is ready, the hob for which the timer is set will switch itself off automatically.



BOOST MODE

- The boost mode heats the hotplate immediately with the highest power (2000 W). The indicator lamp on this button will illuminate, and 'b' will appear on the display.
- Press this button again to turn the boost function off. The appliance will then automatically return to the original power level. You can also press '-' to set the appliance to '8' or a different setting.
- After 5 minutes of operating in the boost function mode, the appliance will revert to the original power setting.
- Note: you cannot use the boost function on both cooking zones at the same time. If the left-hand cooking zone is set to boost (2000 W), the right-hand cooking zone will have a maximum power output of 1500 W and vice versa. Together, they have a maximum power output of 3500 W.



CHILDPROOF LOCK

- Press this button to activate the lock. The indication light indicates that the lock has been activated. Only the on/off button will work if this function is set, no other buttons will respond.
- Keep this button pressed for a few seconds to turn this function off again.

TURNING OFF

- Press the on/off button to turn the hob off. The fan will continue to operate to cool the appliance.
- Caution: do not touch the cooking zone if the screen displays 'H', which means that the hob is still hot.



CLEANING AND MAINTENANCE

- Pull the power plug prior to cleaning the device. Do not use any caustic cleaning agents and make sure that no water penetrates the device.
- To protect yourself from electric shock, never immerse the device, its cables and the plug in water or other liquids.
- Wipe off the ceramic field with a damp cloth or use a mild, non-abrasive soap solution.
- Wipe off the casing and the operating panel with a soft cloth or a mild detergent.
- Do not use any petrol products to not damage the plastic parts and the casing/operating panel.
- Do not use any flammable, acidic or alkaline materials or substances near the device, as this may reduce the service life of the device and lead to deflagration when the device is turned on.
- Make sure that the bottom of the cookware does not scrape across the surface of the ceramic field, although a scratched surface does not impair the use of the device.
- Make sure that the device was properly cleaned before storing it in a dry place.
- Make sure that the control panel is always clean and dry. Do not leave any objects lying on the hob.

PROBLEM EN SOLUTIONS

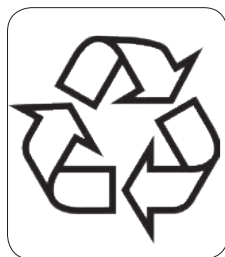
PROBLEM	POSSIBLE CAUSES
The display does not light up after connecting the appliance.	- Has the appliance been connected correctly? - Is the button or plug damaged?
The on/off button has been turned on and the light turned on but it does not heat.	- Is the temperature too high? - Is the environment too hot? - Are the ventilation openings blocked? - For other causes, contact the repair service.
Heating stops suddenly during the process.	- Are you using the correct pan? - Is the timer done? - The appliance has gone into safe mode. Wait a few minutes and reconnect the appliance before trying it again.
The control panel is not responding.	Is the child lock on? Unlock it.
The control panel is difficult to operate.	- Is the control panel clean? - Check that there is no dirty water on the control panel.
Pots and pans or the cooker itself make a noise while you're cooking.	This is normal, and not a fault.
The pot or pan does not heat up during cooking.	The induction cooker does not recognise that pot of pan. Are you using the correct pot? See 'Before using the first time'.

E3 or E6 error message	Wait a few seconds and press the on/off button once the temperature of the hob has returned to normal. The hob will work normally again.
E7 or E8 error message	Turn the appliance off and turn it back on once the temperature is back to normal. The appliance will then work as it should.
E1, E2, E4, E5 or Eb	Contact the repair service.

ENVIRONMENTAL GUIDELINES



This symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it must be brought to the applicable collection point for recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.



The packaging is recyclable. Please treat the packaging ecologically.

GARANTIA

Este aparato tiene un periodo de garantía de 2 años a partir de la fecha de compra. Durante el periodo de garantía, el distribuidor será completamente responsable de los defectos directamente asignables a errores del material y fabricación. Cuando se detecten este tipo de errores, y siempre que se estime necesario, el aparato se sustituirá o reparará. A partir de ese momento, el periodo de garantía de 2 años no volverá a iniciarse, sino que seguirá siendo de 2 años a partir del momento de compra. La garantía se concede sobre la base del recibo de caja.

La garantía de los accesorios y componentes sujetos a desgaste es de 6 meses.

La garantía y la responsabilidad/imputabilidad del proveedor y el fabricante expiran automáticamente en los siguientes casos:

- Cuando no se cumplan las instrucciones que aparecen en este manual.
- En el caso de una conexión inadecuada, por ejemplo, a una tensión eléctrica demasiado alta.
- En caso de uso incorrecto, brusco o anormal.
- En caso de insuficiente o incorrecto mantenimiento.
- Si el consumidor o un tercero no autorizado realizan reparaciones o modificaciones en el aparato.
- Si se usan componentes o accesorios que no están recomendados o que no son suministrados por el proveedor/fabricante.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Cuando utilice aparatos eléctricos, se deben seguir las instrucciones de seguridad mencionadas a continuación:
- Lea detenidamente estas instrucciones. Conserve este manual para consultarlo posteriormente.
- Antes del primer uso retire todos los materiales de embalaje y etiquetas promocionales. Asegúrese de que los niños no puedan jugar con el material de embalaje.
- Este aparato es adecuado para su uso en el ámbito doméstico y entornos similares como:
 - Zona de cocina para el personal de tiendas, oficinas y otros entornos profesionales similares.
 - Granjas.
 - Habitaciones de hoteles y moteles, y otros entornos de carácter residencial.
 - Habitaciones de invitados o similares.
- Supervise en todo momento a los niños para que no jueguen con el aparato.
- Este aparato puede ser utilizado por niños de 16 años o más, personas con discapacidad física o sensorial, o personas con capacidad mental limitada o falta de experiencia o conocimiento, siempre, y en tanto en cuanto, dichas personas estén vigiladas o hayan recibido instrucciones sobre el uso del aparato de manera segura y conozcan los peligros del uso del mismo. Los niños no deben jugar con el ventilador. El mantenimiento y la limpieza del dispositivo no deben ser realizados por niños, a menos que tengan 16 años o más y estén supervisados por un adulto.
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños.
- Atención: el aparato no puede ser utilizado con un temporizador externo o un mando a distancia separado.



El aparato puede calentarse durante el uso. Mantenga el cable eléctrico lejos de las piezas calientes y no cubra el aparato.

- Antes de utilizarlo, compruebe si el voltaje indicado en el aparato corresponde al voltaje de la electricidad de su casa.
- No permita que el cable cuelgue sobre una superficie o el borde de una mesa o encimera.

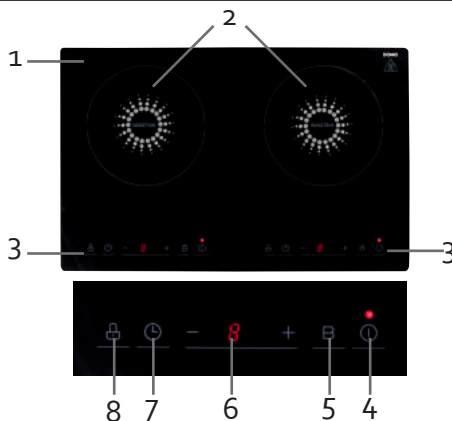
- No utilice nunca el aparato si el cable o el enchufe están dañados, después de un mal funcionamiento de la unidad o si están dañados. Lleve el aparato al distribuidor autorizado más cercano centro para la inspección y reparación.
- Se requiere supervisión cuando el aparato es usado por o cerca de niños.
- El uso de accesorios no recomendados o vendidos por el fabricante puede causar incendios, descargas eléctricas o lesiones.
- Desenchufe la toma de corriente cuando no se usa, para montar o desmontar piezas y antes de limpiarlo. Ponga todos los botones en posición desconectado ("off") y desconecte el enchufe de la toma de corriente. Nunca tire del cable para desenchufarlo.
- No deje que el aparato funcione sin supervisión.
- No encienda nunca el aparato cerca de una estufa de gas o eléctrica, ni en un lugar donde pueda entrar en contacto con un horno eléctrico o con otro aparato caliente.
- No utilice el aparato en el exterior.
- Utilice el aparato sólo para el fin para el que se ha fabricado.
- Coloque siempre el aparato sobre una superficie firme, horizontal y seca.
- Utilice el aparato sólo para uso doméstico. El fabricante no es responsable de los accidentes que resulten del uso incorrecto del aparato, ni del incumplimiento de las normas establecidas en este manual.
- Si el cable está dañado, para evitar peligros, debe sustituirlo el fabricante o su centro de servicio posventa.
- No sumerja nunca el aparato, el cable o el enchufe en agua o cualquier otro líquido.
- Asegúrese de que los niños no puedan tocar el cable eléctrico o el aparato.
- Mantenga el cable alejado de bordes afilados y piezas calientes u otras fuentes de calor.
- Antes del primer uso retire todos los materiales de embalaje y etiquetas de promoción.
- Nunca deposite el aparato en superficies inflamables como trapos, alfombras, etc.
- No bloquee las ranuras de ventilación del aparato. Esto puede causar un sobrecalentamiento en el aparato. Manténgalo a una distancia de 10 cm. de la pared.
- No deje la placa de inducción cerca de otros aparatos u objetos, ya que el calor de ésta puede afectar al campo magnético de la Radio, TV o grabador de cassettes.
- No deje el aparato cerca del fuego o de otras fuentes que desprendan calor.
- Asegúrese de que el cable de la conexión principal no está dañado o aplastado debajo del aparato.
- Asegúrese de que el cable de la conexión principal no está cerca de objetos o superficies afiladas y/o superficies calientes.
- Apague inmediatamente el aparato cuando la superficie esté dañada para evitar un posible choque eléctrico.
- Los objetos de metal como cuchillos, tenedores y cucharas no se pueden colocar sobre la placa de cocina, ya que estos se pueden calentar.
- No deposite ningún objeto con bandas magnéticas como tarjetas de crédito o cassettes encima del plato cuando el aparato está encendido.
- Con tal de evitar el sobrecalentamiento, no deposite ninguna lámina de aluminio o plato de metal encima del aparato.
- No introduzca ningún objeto como cables o herramientas dentro de las ranuras de ventilación. ATENCIÓN: esto puede causar descargas eléctricas.
- No toque la superficie caliente o la cerámica. Nota: La placa de inducción no está caliente durante la cocción, sino que se calienta al entrar en contacto con la olla, sartén, etc.
- No caliente ninguna lata o recipiente abierto en la placa de inducción, la lata puede explotar; por consiguiente, quite las latas de encima en todas circunstancias.
- Diversos test científicos han demostrado que las placas de inducción no poseen ningún riesgo. Sin

embargo, las personas con un marcapasos deberían estar a una distancia mínima de 60 cm. del aparato mientras está en funcionamiento.

- El panel de control reacciona por contacto, no hay necesidad de ejercer ningún tipo de presión.
- En el momento en el que se registre un contacto, oirá una señal o un pitido.

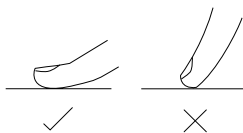
PIEZAS

1. Placa de cerámica
2. Zonas de cocción (2 x 1500/2000W)
3. Panel de control
4. Botón de encendido y apagado
5. Función Boost
6. Posiciones de temperatura: nivel 1 hasta 8
7. Temporizador 3h
8. Bloqueo para niños



USO

- Antes de encender el aparato coloque encima una sartén u olla. Atención: coloque siempre la olla o sartén en el centro de la placa de cocina.
- Utilice ollas y sartenes adecuadas para las placas de inducción. Puede verificarlo fácilmente. La parte inferior de las ollas o las sartenes debe ser magnético. Coja un imán y colóquelo en la parte inferior de la olla o la sartén, si se pega a la olla o sartén significa que la olla es adecuada para placas de inducción.
- El panel de control está equipado con control por pantalla táctil. No es necesario presionar botones, ya que el aparato reacciona al tacto. Preste atención a que el panel de control se mantiene limpio. Después de tocarlo, el aparato reacciona con una señal.



CONECTAR

Cuando introduzca el conector en el enchufe, oirá una señal. Una lámpara de indicación parpadea en la pantalla arriba del botón encendido y apagado, lo que significa que la placa de inducción se encuentra en el modo de espera (standby).

PONER EN MARCHA EL APARATO

- Mantenga el botón encendido y apagado apretado para poner en marcha la placa de inducción. La lámpara de indicación de este botón se encenderá. El aparato se desconectará automáticamente si no hay una selección después de 10 segundos.
- El aparato da un señal sonora si la olla no está colocada en una manera correcta en la placa de inducción y se desconectará automáticamente después de un minuto.

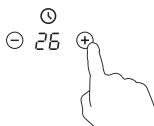


- Apriete el botón + y - para comenzar a calentar. Puede elegir entre 8 posiciones de temperatura diferentes de las que 8 es la posición la más caliente y 1 la posición la más fría. La posición seleccionada es visible en la pantalla.
- Pulse de nuevo el botón de encendido/apagado para apagar la placa.
- Atención: el aparato se apaga automáticamente después de 2 horas.



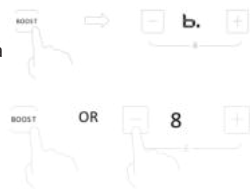
TEMPORIZADOR

- Pulse el botón del temporizador para ajustar el temporizador entre 1 minuto y 3 horas. En la pantalla aparecerá un reloj en el que podrá ajustar este parámetro. Pulse + y - para ajusta la hora deseada. Mantenga el botón + o - apretado para aumentar o disminuir con 10 minutos.
- Mantenga el botón del temporizador apretado para poner el temporizador a 0.
- Si el tiempo deseado está seleccionado, el temporizador aparecerá en la pantalla alternando con la posición de la temperatura seleccionada. La lámpara de indicación arriba del temporizador se encenderá también para indicar que el temporizador está configurado.
- Cuando el temporizador ha finalizado, la placa de cocina en la cual se ha ajustado el temporizador se apagará automáticamente.



FUNCIÓN BOOST

- Con la función Boost, la placa de cocina se calienta inmediatamente a la máxima potencia (2000 W). La lámpara indicadora de este botón se encenderá y en la pantalla aparecerá "b".
- Pulse este botón de nuevo para apagar la función Boost. El aparato volverá automáticamente al ajuste de potencia original. También puede pulsar en "- " para configurar la posición "8" u otra posición.
- Después de 5 minutos funcionando en la función Boost, el aparato volverá automáticamente a la configuración original.
- Atención: ambas zonas de cocinado no se pueden ajustar al mismo tiempo en la función Boost. Cuando se ha ajustado la zona de cocinado izquierda en Boost (2000 W), la zona de cocinado derecha tendrá una potencia máxima de 1500 W y viceversa. Juntas tienen una potencia máxima de 3500 W.



BLOQUEO PARA NIÑOS

- Apriete este botón para poner en marcha el bloqueo para niños. La lámpara de indicación indicará que el bloqueo está en marcha. Sólo el botón encendido y apagado funciona si el bloqueo está en marcha, los otros botones no funcionarán.
- Mantenga este botón apretado durante algunos segundos para desconectar esta función.

APAGADO

- Pulse en el botón de encendido/apagado si desea apagar la placa. La ventilación sigue a funcionar durante un rato para refrigerar.
- Atención: no toque la zona de cocinado si aparece una «H» en la pantalla, ya que eso quiere decir que la placa aún está caliente.



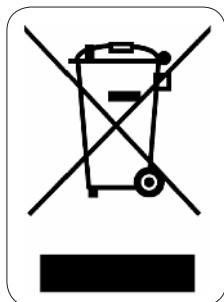
LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Desenchufe el aparato antes de limpiarlo. No use limpiadores abrasivos y asegúrese de que no entra agua en el aparato.
- Para prevenir una descarga eléctrica no sumerja el aparato ni los cables en agua o en otros líquidos.
- Limpie la placa de cerámica con un trapo mojada o use un detergente suave, no abrasivo.
- Limpie los botones y el panel de control con un paño suave o con un detergente especial, no abrasivo.
- No use ningún producto inflamable o ácido cerca del aparato ya que esto acortará la vida del mismo y reducirá su potencia cuando esté encendido.
- Asegúrese de que la base de la olla no pase rozando a través de la superficie de la placa de cerámica, aunque un rasguño no impida el uso del aparato.
- Asegúrese de que el aparato ha sido limpiado adecuadamente antes de guardarlo en un lugar seco.
- Asegúrese de que el panel de control esté limpio y seco. Tampoco deben colocarse objetos encima.

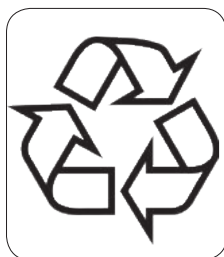
PROBLEMAS Y SOLUCIONES

PROBLEMA	POSIBLES CAUSAS
El display no se ilumina al encender el aparato.	• Ha conectado el aparato correctamente? • Está dañado el botón o el conector?
El botón de encendido/apagado está conectado y el piloto se ilumina, pero no se calienta.	• Está demasiado alta la temperatura? • Está demasiado alta la temperatura ambiental? • Están bloqueadas las aperturas de ventilación? • Para otras causas póngase en contacto con el servicio técnico.
El calentamiento se detiene de pronto en mitad del proceso.	• Está utilizando la olla correcta? • Se ha acabado el temporizador? • El aparato ha entrado en modo de seguridad, espere unos minutos y vuelva a encender el aparato antes de volver a utilizarlo.
El panel de control no reacciona.	• Está activado el bloqueo para niños? Desactívelo.
El panel de control es difícil de controlar.	• ¿Está el panel de control limpio? • Asegúrese de que no penetra suciedad o agua en el panel de control.
Las ollas y las sartenes o los fuegos hacen ruido mientras se cocina.	• Esto es normal y no produce daños.
La olla o la sartén no se calienta mientras se cocina.	• Los fuegos de inducción no reconocen la olla o sartén. ¿Utiliza la olla correcta? Véase "Antes del primer uso".
Mensaje de error E3 o E6	• Espere unos segundos y pulse el botón de encendido/apagado cuando la temperatura de la placa vuelva a ser normal. La placa funciona con normalidad.
Mensaje de error E7 o E8	• Apague el aparato y vuelva a encenderlo cuando la temperatura vuelva a la normalidad. El aparato volverá a funcionar como debe.
E1, E2, E4, E5 o Eb	• Póngase en contacto con el servicio técnico.

DIRECTRICES MEDIOAMBIENTALES



El símbolo en el producto o en el embalaje indica que este producto no puede ser tratado como residuo doméstico. Se debe llevar a un lugar en el que se reciclan equipos eléctricos y electrónicos. Si se asegura de que este producto se desecha correctamente, usted ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para las personas y el medio ambiente que serían causados por un tratamiento de residuos inadecuado. Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con su ayuntamiento, o con la empresa o departamento responsable del servicio de recogida de basura doméstica, o con la tienda donde adquirió el producto.



El material de embalaje es reciclable. Trate el embalaje de una manera medioambientalmente responsable.

GARANZIA

La garanzia dell'apparecchio è valida per 2 anni a partire dalla data di acquisto. Durante il periodo di validità della garanzia, il distributore si assume la piena responsabilità dei difetti dei materiali o di quelli di fabbricazione. In caso di presenza di tali difetti, se necessario, si procederà alla sostituzione o alla riparazione dell'apparecchio. Il periodo di garanzia di 2 anni non ricomincia in quel momento, ma continua per 2 anni dalla data di acquisto dell'apparecchio. Per la garanzia fa fede la data riportata sullo scontrino.

Se l'apparecchio si rivela difettoso nel periodo di validità della garanzia, cioè 2 anni, potete portarlo, insieme allo scontrino, nel negozio dove l'avete acquistato.

La garanzia sugli accessori e sui componenti soggetti a usura è di 6 mesi.

La garanzia e la responsabilità del negoziante e del produttore decadono automaticamente nei seguenti casi:

- mancata osservanza delle istruzioni contenute nel presente manuale;
- errato collegamento, per esempio con tensione elettrica troppo alta;
- uso errato, anormale e manesco;
- manutenzione insufficiente o errata;
- riparazione o modifiche all'apparecchio eseguite dal cliente o da terzi non autorizzati;
- uso di accessori o componenti non raccomandati o forniti dal negoziante o dal produttore.

INDICAZIONI DI SICUREZZA

- Quando si utilizzano apparecchi elettrici, è necessario tenere presenti le seguenti istruzioni di sicurezza.
- Leggere con attenzione le presenti istruzioni. Conservare le istruzioni per possibili future consultazioni.
- Prima di utilizzare il prodotto, togliere tutti gli imballi e gli eventuali adesivi promozionali. Assicurarsi che i bambini non giochino con gli imballi.
- Questo apparecchio è destinato unicamente all'uso domestico e in ambienti analoghi, quali:
 - angoli cottura riservati al personale nei negozi, negli uffici e in altri ambienti professionali
 - Fattorie
 - Camere di alberghi, motel e altre strutture ricettive residenziali
 - Camere per vacanze o ambienti analoghi
- L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 16 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza o conoscenza, solo se sorvegliati o se hanno ricevuto istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchio e ne comprendono i rischi. I bambini non possono giocare con l'apparecchio. Le operazioni di pulizia e di manutenzione non devono essere effettuate dai bambini di età inferiore a 16 anni e senza sorveglianza.
- Tenere l'apparecchio e il cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 16 anni.
- Attenzione: l'apparecchio non stato progettato per essere utilizzato con un timer esterno o un sistema di telecomando separato.



L'apparecchio potrebbe surriscaldarsi durante il normale utilizzo. Tenere il cavo di alimentazione lontano da superfici calde e non coprire l'apparecchio.

- Prima dell'uso, controllare che il voltaggio riportato sull'apparecchio corrisponda a quello della rete elettrica domestica.
- Non lasciare mai il cavo appoggiato su una superficie calda o penzolante dal bordo di un tavolo o della cucina.
- Non utilizzare mai l'apparecchio se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, dopo un

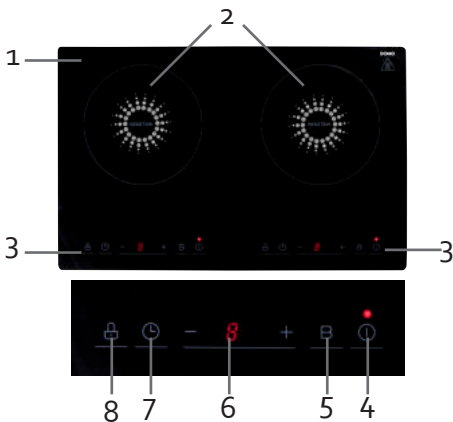
malfunzionamento o quando è danneggiato. In caso di guasto, portare l'apparecchio presso il centro di assistenza clienti più vicino, in modo che sia controllato e riparato.

- Prestare molta attenzione quando l'apparecchio viene utilizzato da bambini o in loro presenza.
- L'utilizzo di accessori non consigliati o non venduti dal produttore può causare incendi, scosse elettriche o lesioni.
- Togliere la spina dalla presa quando l'apparecchio non è in funzione, prima di montarne o smontarne i componenti e prima di pulirlo. Mettere tutti gli interruttori in posizione "off" ed estrarre la spina della presa afferrandola. Non tirare mai il cavo di collegamento o l'apparecchio per estrarre la spina dalla presa di corrente.
- Non fare funzionare l'apparecchio senza sorveglianza.
- Non posizionare mai l'apparecchio sopra o vicino a un fornello a gas o un fornello elettrico o in luoghi in cui possa venire a contatto con apparecchiature calde.
- Non utilizzare l'apparecchio all'aperto.
- Utilizzare l'apparecchio solo per lo scopo previsto.
- Utilizzare sempre l'apparecchio su una superficie stabile, asciutta e in piano.
- L'apparecchio è inteso solo per uso domestico. Il produttore non è responsabile di incidenti causati da uso improprio dell'apparecchio o dalla mancata osservanza delle istruzioni riportate nel presente manuale.
- Se il cavo è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore o dal suo servizio assistenza post-vendita per ridurre i rischi.
- Non immergere mai l'apparecchio, il cavo elettrico o la spina in acqua o in altri liquidi.
- Evitare che i bambini tocchino il cavo elettrico o l'apparecchio.
- Tenere il cavo lontano da bordi taglienti, da oggetti caldi o da altre fonti di calore.
- Non posizionare mai l'apparecchio su superfici in metallo o infiammabili, per esempio tovaglie o sottopentole.
- Assicurarsi che le aperture di ventilazione dell'apparecchio non siano coperte. Ciò può causare sovrariscaldamento. L'apparecchio deve essere posizionato ad almeno 10 cm da pareti, armadi e altri oggetti.
- Non posizionare l'apparecchio accanto a dispositivi soggetti a campi magnetici, come per esempio radio, televisori, ecc.
- Non posizionare la piastra di cottura accanto a fuochi liberi, oggetti riscaldanti o altre fonti di calore.
- Assicurarsi sempre che il cavo elettrico non sia danneggiato o non sia piegato sotto l'apparecchio.
- Assicurarsi che il cavo elettrico non venga in contatto con bordi taglienti o con superfici calde.
- Non utilizzare l'apparecchio se non funziona correttamente o se è danneggiato.
- L'utilizzo di accessori o pezzi di ricambio non raccomandati dal produttore può causare danni all'apparecchio o lesioni personali.
- Spegnerne subito l'apparecchio se la superficie è danneggiata, per evitare scosse elettriche.
- Oggetti metallici come coltelli, forchette e cucchiaini non devono essere appoggiati sulla piastra di cottura perché si surriscaldano.
- Non appoggiare oggetti magnetici come carte di credito, cassette, ecc. sulla superficie in vetro mentre l'apparecchio è in funzione.
- Per evitare fenomeni di surriscaldamento, non appoggiare sull'apparecchio fogli di alluminio o oggetti metallici.
- Non inserire oggetti o fili nelle aperture di ventilazione. Ciò potrebbe causare scosse elettriche.
- Non toccare la parte calda della piastra in ceramica. Attenzione: la piastra a induzione non si riscalda durante la cottura, ma è il calore della pentola che riscalda la piastra.
- Non riscaldare scatolette chiuse sulla piastra di cottura. Se una scatoletta viene riscaldata senza prima essere stata aperta può esplodere; togliere quindi sempre il coperchio della scatoletta.

- Test scientifici hanno dimostrato che non ci sono problemi, tuttavia consigliamo alle persone con peacemaker di tenere una distanza di 60 cm dall'apparecchio quando questo è in funzione.
- Il pannello di controllo reagisce al tocco; non è quindi necessario esercitare nessuna pressione.
- Ad ogni tocco, viene emesso un segnale sonoro.

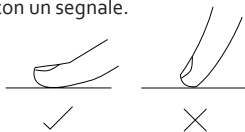
COMPONENTI

1. Piastra in ceramica
2. Zone di cottura (2 x 1500/2000W)
3. Pannello di controllo
4. Tasto on/off
5. Funzione boost
6. Impostazione della temperatura: posizione da 1 a 8
7. Timer: 3 ore
8. Chiusura di sicurezza



UTILIZZO

- Prima di accendere l'apparecchio, è necessario appoggiarci una padella o una pentola. Attenzione: le padelle e le pentole devono essere sistemate nel mezzo della piastra.
- Utilizzare pentole e padelle adatte per le piastre a induzione. La verifica è semplice da effettuare. Il fondo delle pentole o delle padelle deve essere magnetico. Mettendo una calamita sotto la pentola, questa deve rimanere attaccata al fondo. Se ciò accade, il tegame è adatto per la piastra a induzione.
- Il pannello comandi è dotato di un touchscreen. Non è necessario premere nessun tasto, la piastra reagisce al tatto. Assicurarsi che il pannello comandi sia sempre pulito. Dopo ogni tocco, l'apparecchio reagisce con un segnale.



COLLEGARE

Quando inserite la spina nella presa, si sente un segnale. Sullo schermo sopra al tasto on/off si accende e si spegne una spia luminosa; ciò significa che la piastra è in modalità standby.

ACCENDERE L'APPARECCHIO

- Tenere premuto il tasto on/off per accendere la piastra di cottura. La spia luminosa del tasto si accende. L'apparecchio si spegne automaticamente se dopo 10 secondi non è stata ancora effettuata nessuna impostazione.
- L'apparecchio emette un segnale sonoro se sulla piastra non viene posizionato il tegame corretto; dopo un minuto si spegne.

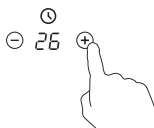


- Premere + e - per avviare il riscaldamento. È possibile scegliere tra 8 diverse impostazioni: 8 è la posizione più calda e 1 la meno calda. L'impostazione scelta è visibile sul display.
- Premere di nuovo sul tasto on/off per spegnere l'apparecchio.
- Attenzione: l'apparecchio si spegne da solo dopo 2 ore.



TIMER

- Premere sul tasto del timer per impostare il tempo di cottura tra 1 minuto e 3 ore. Lo schermo visualizza un orologio da impostare. Premere + o - per impostare il tempo desiderato. Tenere premuto + o - per aumentare o diminuire di 10 minuti.
- È possibile tenere premuto il tasto del timer per rimetterlo a zero.
- Dopo aver impostato il tempo desiderato, sullo schermo compare il timer con l'impostazione della temperatura scelta. La spia luminosa sopra il timer si accende per visualizzare che il timer è stato impostato.
- Allo scadere del tempo impostato con il timer, la piastra si spegne automaticamente.



FUNZIONE BOOST

- Con la funzione boost, la piastra si scalda subito alla potenza più elevata (2000 W). La spia luminosa di questo tasto si accende e sul display compare "b".
- Premere di nuovo questo tasto per spegnere la funzione boost. L'apparecchio torna automaticamente all'impostazione di potenza originale. È possibile anche premere "-" per impostare la posizione 8 o una qualsiasi altra posizione.
- Dopo 5 minuti di funzionamento in funzione boost, l'apparecchio ripassa automaticamente all'impostazione di potenza originaria.
- Attenzione: non è possibile impostare entrambe le zone di cottura contemporaneamente sulla funzione boost. Se la zona di cottura sinistra è impostata su boost (2000 W), la zona destra avrà una potenza massima di 1500 W e viceversa. La potenza massima delle due zone di cottura è infatti di 3500 W.



CHIUSURA DI SICUREZZA

- Premere questo tasto per inserire la chiusura. La spia luminosa indica che la chiusura di sicurezza è inserita. Quando questa funzione è inserita, funziona solo il tasto on/off, gli altri non si attivano.
- Tenere di nuovo premuto questo tasto per alcuni secondi per disattivare la funzione.

SPEGNIMENTO

- Premere il tasto on/off per spegnere la piastra di cottura. La ventilazione rimane attiva per assicurare il raffreddamento.
- Attenzione: non toccare la zona di cottura se sul display appare "H", perché significa che la piastra è ancora calda.



PULIZIA E MANUTENZIONE

- Togliere la spina dalla presa di corrente. Non utilizzare detergenti aggressivi e assicurarsi che l'apparecchio non entri in contatto con acqua.

- Non immergere mai l'apparecchio, il cavo o la spina in acqua o in altri liquidi, per evitare scosse elettriche.
- Pulire la piastra in ceramica con un panno umido, oppure utilizzando un detergente delicato e non abrasivo.
- Pulire la parte esterna dell'apparecchio con un panno morbido o con un detergente delicato.
- Non utilizzare prodotti a base di petrolio per pulire l'apparecchio perché potrebbero danneggiare le parti in plastica.
- Non utilizzare materiali infiammabili o materiali a base di acido o alcalini nelle vicinanze dell'apparecchio perché potrebbero danneggiarlo in modo irreversibile.
- Assicurarsi che le pentole e le padelle utilizzate non graffino la superficie di cottura.
- Assicurarsi che l'apparecchio sia pulito bene prima di riporlo.
- Assicurarsi che il pannello di controllo sia sempre pulito e asciutto. Non appoggiarvi oggetti.

PROBLEMI E SOLUZIONE

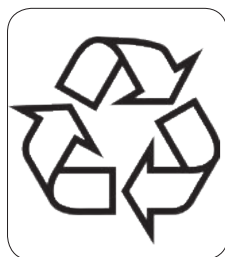
PROBLEMA	POSSIBILI CAUSE
Il display non si illumina dopo l'accensione dell'apparecchio.	· L'apparecchio è collegato correttamente alla rete elettrica? · Il tasto o la spina sono danneggiati?
Il tasto on/off è stato premuto e la spia si è accesa, ma il riscaldamento non si avvia.	· La temperatura è troppo alta? · La temperatura ambiente è troppo alta? · Le aperture di ventilazione sono bloccate? · Per altre cause, consigliamo di contattare il servizio assistenza clienti.
Il riscaldamento si ferma improvvisamente.	· La pentola utilizzata è adatta? · Il tempo impostato con il timer è terminato? · L'apparecchio è entrato in modalità sicurezza, attendere qualche minuto e collegarlo di nuovo prima di utilizzarlo.
Il pannello comandi non reagisce.	· È inserita la sicurezza bambini? È necessario disinserirla.
Il pannello comandi è difficile da far funzionare.	· Il pannello comandi è pulito? · Assicurarsi che sul pannello comandi non ci sia sporcizia o acqua.
La pentole, le padelle o la piastra fanno rumore durante la cottura.	· È normale e non causa danni.
La pentola o la padella non si scaldano durante la cottura.	· La piastra a induzione non riconosce la pentola/padella. La pentola utilizzata è adatta? Cfr. il paragrafo "Prima dell'uso".
Errore E3 o E6	· Attendere qualche secondo e premere il tasto on/off quando la temperatura della piastra di cottura è tornata normale. La piastra di cottura funziona di nuovo normalmente.

Errore E7 o E8	· Spegner l'apparecchio e riaccenderlo quando la temperatura è tornata normale. L'apparecchio funziona di nuovo nel modo corretto.
E1, E2, E4, E5 o Eb	· Contattare il servizio assistenza clienti.

MISURE AMBIENTALI



Il simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che esso non deve essere trattato come rifiuto domestico. Deve, al contrario, essere conferito al punto di raccolta predisposto per il riciclo delle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Facendo in modo che questo prodotto venga smaltito correttamente aiuterete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute dell'uomo, che potrebbero essere causate da uno smaltimento non corretto. Per maggiori informazioni sul riciclo di questo prodotto, consultare le autorità comunali, l'azienda o il servizio responsabili della raccolta dei rifiuti domestici o il negozio in cui il prodotto è stato acquistato.



Il materiale di imballaggio è riciclabile. Lo smaltimento dell'imballaggio deve avvenire al fine di tutelare l'ambiente.

ZÁRUKA

Pro záruku začínající dnem prodeje spotřebiče platí na území ČR tyto podmínky:

1. trvání záruky: 2 roky

2. poskytování záruky:

- a) záruční opravu provedeme podle našeho zvážení opravou nebo výměnou vadných dílů, jestliže tyto závady vznikly prokazatelně vadou materiálu nebo chybou při výrobě
- b) záruční oprava bude provedena jen při předložení tohoto záručního listu a dokladu o zaplacení
- c) jestliže dojde k opravě nebo výměně spotřebiče v záruční době, záruční doba se prodlužuje

3. záruka se nevztahuje

- a) na mechanické poškození
- b) nesprávné používání v rozporu s návodem k použití

1. záruka zaniká:

- při použití spotřebiče jinak než v domácnosti
- při provádění opravy nebo změny na spotřebiči osobou jinou než pověřenou naším servisem

Na tento spotřebič poskytujeme záruku na nedostatky, které jsou označeny jako výrobní chyby nebo chyby materiálu. Záruční doba začíná dnem prodeje a je uznána po předložení potvrzeného tohoto záručního listu nebo orig. dokladu o zaplacení + tento nepotvrzený, ale vyplněný ZL pro záznam opravy. Případné reklamace můžete uplatnit v místě nákupu tohoto přístroje nebo v servisním středisku firmy:

Domo-elektro s.r.o. Hluboká 147, 34506 Kdyně viz www.domo-elektro.cz
tel. 379 789 684 nebo na servis@domo-elektro.cz, tel. 379 422 550

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Při používání jakéhokoli el. spotřebiče dbejte zvýšené opatrnosti a dodržujte určitá bezpečnostní pravidla:

- Pečlivě si přečtěte tyto informace a manuál nechte i pro pozdější nahlédnutí.
- Ujistěte se, že před použitím odlepte a odstraníte veškeré reklamní a ochranné fólie.
- Děti si s ochrannými ani reklamními polepy nesmí hrát.
- Přístroj je určen pro používání v domácnostech a podobných prostředích, tak jako je:
 - kuchyňky v obchodech, kancelářích atd.
 - chaty, chalupy
 - hotely, penziony a jiné dočasné ubytování
- Přístroj nesmí používat osoby (ani děti) se sníženou psychickou, motorickou nebo mentální schopností. Pokud nejsou pod odborným dohledem, tak jej nesmí používat ani osoby bez dostatečného seznámení o pravidlech správného použití.
- Dohlédněte, aby si děti nehrály s přístrojem.
- Přístroj smí používat pouze děti starší 16 let. Osoby se sníženou psychickou, motorickou nebo mentální schopností smí používat přístroj pouze za neustálého dohledu odpovědné osoby, která je seznámena s pravidly používání a případným rizikem.
- Čištění a běžnou údržbu smí provádět pouze osoby starší 16 let a při tom být pod dohledem.
- Přístroj a jeho el. kabel skladujte mimo dosah dětí mladších 16 let.

- Pozor: Tento přístroj je zakázáno používat s externím časovačem nebo jiným dálkovým ovládáním.

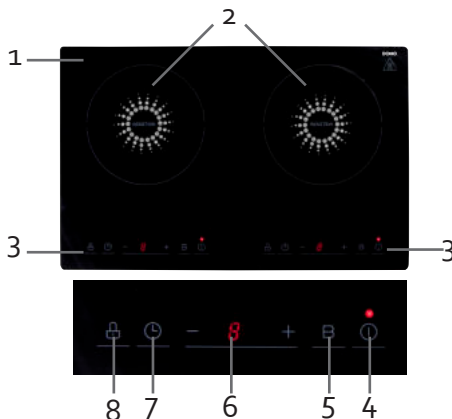


Přístroj může být během používání horký. Dbejte na to, aby se přírodní kabel nedotýkal jeho horkých částí a přístroj ničím nepřikrývejte.

- V případě, že je horní deska prasklá nebo rozbitá, přístroj ihned vypněte a vypojte z el. sítě, jinak hrozí úraz elektrickým proudem.
- Na povrch (desku) přístroje nepokládejte žádné jiné kovové předměty než vhodné nádobí. Předměty jako vidličky, nože, lžice se na povrchu mohou velmi snadno rozžhát.
- Pokud je poškozen přírodní kabel, přístroj nepoužívejte a nechte ho opravit v autorizovaném servise nebo odborným technikem.
- Na desku zapnutého přístroje nepokládejte žádné jiné magnetické předměty (např. kreditní karty ...) než vhodné nádobí.
- Aby se předešlo přehřátí přístroje, tak na desku nepokládejte žádné hliníkové fólie ani plechy.
- Do otvorů pro ventilaci nestrkejte žádné předměty, hrozí riziko poranění el. šokem.
- Nedotýkejte se rozežháté plochy desky. Poznámka: keramická deska indukčního vařiče se sama neohřívá, ale je ohřívána od rozežhátého nádobí, které na ní stojí.
- Na vařiči nikdy neohřívajte žádné uzavřené plechovky (nádobí). Uzavřená plechovka by ohřátím obsahu mohla explodovat. Proto vždy nejdříve plechovku otevřete.
- Vědecké průzkumy prokázaly, že indukční vařiče nejsou nijak nebezpečné. Osoby s kardiostimulátorem by se však pro jistotu měly držet alespoň 60cm vzdálené od zapnutého vařiče.
- Ovládací panel reaguje na pouhý dotek, není potřeba na tlačítka nijak extra mačkat.
- Každý dotek („stisk“) tlačítka je pro jistotu potvrzen zvukovým signálem.

ČÁSTI

1. Sklokeramická varná deska
2. Zóna ohřevu (2 x 1500/2000W)
3. Ovládací panel
4. Hlavní spínač on/off
5. Extra rychlý ohřev
6. Nastavení teploty: 1 až 8 stupňů
7. Časovač
8. Dětský bezpečnostní zámek



POUŽITÍ

- Na vařič vždy nejdříve položte nádobí, až poté zapnete. Poznámka: Hrnc/nádobí vždy umísťte do středu vyznačené hřejivé plotýnky.
- Používejte pouze nádobí určené na pro indukční ohřev. Takové nádobí se lehce rozpozná: vhodné nádobí musí mít magnetické dno, vezměte magnet, přiložte na dno a pokud je dno magnetické, tak je nádobí vhodné pro indukční ohřev.



- Ovládací panel je dotykový. Není potřeba tlačítka mačkat silou, stačí se jich dotknout. Ovládací panel udržte čistý, jinak nemusí pracovat správně. Každý dotyk je potvrzen ještě zvukovým signálem.

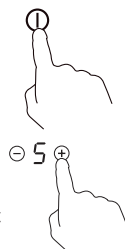


PŘIPOJENÍ DO EL. SÍTĚ

Po připojení do el. sítě vaříč vydá zvukový signál. Světelná kontrolka u hlavního spínače on/off se rozsvítí a zhasne, značí to, že je přístroj zapojen a v pohotovostním režimu.

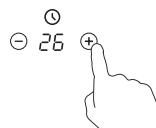
ZAPNUTÍ PŘÍSTROJE

- Pro zapnutí přístroje stiskněte a podržte hlavní spínač on/off. Světelná kontrolka u hlavního vypínače se rozsvítí a bude svítit. Pokud si do 10 vteřin nezvolíte nějaký program nebo teplotu, tak se přístroj opět automaticky vypne.
- Pokud na desku postavíte nevhodné nádoby (které není určeno pro indukční ohřev), tak zazní zvukový upozorňující signál. Po 1 minutě s takto nevhodným nádobím se přístroj automaticky vypne.
- Pro začátek ohřevu si navolte pomocí tlačítek +/- jeden ze stupňů výkonu. Na výběr máte z 8 stupňů, kdy 8 znamená nejrychlejší a největší ohřev. Vybraný stupeň bude svítit na displeji.
- Pokud chcete přístroj vypnout, stačí opět stisknout hlavní tlačítko on/off.
- Poznámka: Vaříč se po 2 hodin nečinnosti automaticky vypne.



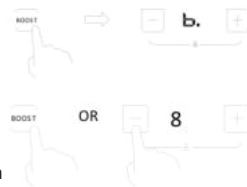
ČASOVAČ

- Stiskem tlačítka „časovač“ se na displeji zobrazí čas a vy tak pomocí tlačítek +/- můžete nastavit požadovaný čas (od 1 minuty až do 3 hodin). Podržením tlačítka + nebo – můžete navyšovat nebo ponížovat čas po 10 minutách.
- Pokud chcete časovač vyresetovat do 0, tak tlačítko časovače podržte stisknuté.
- Jakmile máte časovač nastavený, tak se na displeji bude střídavě zobrazovat navolený výkon ohřevu a nastavení časovače. U tlačítka časovače bude rozsvícená kontrolka, což značí, že je časovač zapnutý a nastavený.
- Jakmile uplyne nastavená doba časovače, tak se plotýnka, pro kterou byl časovač nastaven, automaticky vypne.



EXTRA RYCHLÝ OHŘEV

- Funkce BOOST (extra rychlý ohřev) začne okamžitě nahřívat plotýnky na maximální výkon (2000 W). Tato funkce bude signalizována světelnou kontrolkou. Na displeji se objeví symbol „b“.
- Opětovným stiskem stejného tlačítka se funkce BOOST vypne. Přístroj se automaticky přepne do původního nastavení ohřívání. Pro zrušení funkce BOOST můžete také použít tlačítko „-“, kterým přejdete na nižší výkon na stupeň „8“ (nebo další jiné stupně).
- Funkce BOOST je časově omezena a po 5 minutách se automaticky přepne na předchozí nastavení.
- Poznámka: funkci BOOST nelze používat pro obě plotýnky najednou. Levá plotýnka při funkci BOOST může mít výkon 2000W a pravá plotýnka



maximálně 1500W (při funkci BOOST), nebo naopak. Souhrnný výkon spotřebiče v daný moment je maximálně 3500 W.

DĚTSKÝ BEZPEČNOSTNÍ ZÁMEK

- Tímto tlačítkem aktivujete bezpečnostní zámek ovládání. Světelná kontrolka nad zámkem se rozsvítí, což značí, že je plocha uzamčena. Nadále bude funkční pouze hlavní tlačítko spínače on/off, ostatní tlačítka nebudou reagovat.
- Pro opětovnou deaktivaci zámku stačí tlačítko zámku delší dobu podržet.

VYPNUTÍ CELÉHO VAŘIČE

- Pro kompletní vypnutí stiskněte hlavní spínač on/off. Po vypnutí přístroje ještě chvíli poběží ventilátor, aby se odvětralo vnitřní teplo z přístroje.
- Upozornění: Nesahejte na desku pokud na ni stále svítí písmeno „H“, což značí, že je deska stále horká. 

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před čištěním nejdříve vypojte z el. sítě. Nikdy na čištění nepoužívejte drsná ani agresivní čistidla.
- Nikdy přístroj ani přívodní kabel neponořujte do vody ani žádné jiné tekutiny. Hrozí úraz elektřinou.
- Sklokeramickou desku vařiče pouze otírejte vlhkým jemným hadříkem s jemným čistidlem. Dbejte na to, abyste ji nepoškrábali.
- Povrch přístroje stačí také pouze otírat jemným hadříkem. Nikdy jej nedrhňte, aby se nepoškrábal.
- Na čištění nepoužívejte žádné čistidla na bázi benzínu či ředidel. Jinak hrozí riziko znehodnocení povrchu přístroje.
- V blízkosti přístroje nepracujte s otevřeným ohněm ani u něho neskladujte hořlavé nebo kyselé látky.
- Nádobí používané na vařiči musí mít hladké dno, ujistěte se, aby zespodu nádobí nebyly nějaké hrubé části, které by mohly poškrábat povrch desky. Poškozená deska má menší účinnost.
- Před uskladněním (zandáním do skříně) musí být přístroj chladný a důkladně vyčištěný.
- Ovládací panel udržujte za každé okolnosti čistý a suchý. Na varné desce nenechávejte ležet žádné předměty.

MOŽNÉ PROBLÉMY A JEJICH ŘEŠENÍ

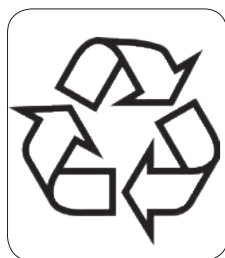
PROBLEMY	MOŽNÉ ŘEŠENÍ
Displej se po zapojení do el. sítě nerozsvítí.	· Byl přístroj zapojen správně? · Není zástrčka nebo zásuvka poškozena?
Hlavní spínač byl zapnutý, displej svítí, ale přístroj stále nehřeje..	· Už se dosáhlo teploty? · Okolní teplota vařiče je příliš vysoká? · Otvory vařiče pro ventilaci jsou ucpané? · Pokud je vše správně a přístroj nehřeje, odneste ho do servisu.
Během procesu ohřívání přestal přístroj hřát.	· Používáte správné nádobí na indukční vařiče? · Nastavený časovač uběhl a vařič se vypnul? · Vařič se díky přehřátí a bezpečnostní pojistce vypnul. Počkejte několik minut, znovu zapojte a zkuste znovu.

Ovládací panel nereaguje.	· Je aktivován dětský zámek? Odemkněte ho.
Ovládací panel reaguje jen někdy nebo nespolehlivě.	· Je ovládací panel čistý? · Odstranit nečistoty, vyčistit, vysušit a zkusit znovu.
Hrnce a nádobí na plotně vydává při vaření zvuk.	· To není chyba, jen běžná vlastnost některého druhu nádobí.
Hrnce a nádobí na plotně se nenahřívají.	· Nádobí není vhodné na indukční ohřev. Zkuste vybrat jiné vhodné nádobí (viz kapitola „Před prvním použitím“)
E3 nebo E6 chybové hlášení	· Počkejte několik sekund a znovu zapněte spínačem on/off . Po zapnutí by vaříč měl normálně fungovat.
E7 nebo E8 chybové hlášení	· Vaříč vypněte a nechte desku vychladnout. Vaříč by měl normálně fungovat dále.
E1, E2, E4, E5 nebo Eb	· Kontaktujte autorizovaný nebo proškolený servis.

OHLED NA ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ



Symbol na přístroji či na jeho obalu znamená, že s tímto výrobkem není možno nakládat jako s běžným domovním odpadem, nýbrž musí být odevzdán na místech určených ke sběru a likvidaci elektrických a elektronických zařízení. Dodržením tohoto doporučení chráníte životní prostředí a zdraví spoluobčanů. Více informací o možnostech likvidace nebezpečného odpadu obdržíte na obecních nebo městských úřadech, sběrných dvorech nebo v prodejně, kde jste přístroj zakoupili.



Obalové materiály jsou recyklovatelné, nakládejte s nimi podle předpisů pro životní prostředí.

ZÁRUKA

Pre záruku začínajúcich dňom predaja spotrebiča platí na území SR tieto podmienky:

1. trvania záruky: 2 roky
2. poskytovanie záruky:
 - a) záručnú opravu vykonáme podľa nášho zvážení opravou alebo výmenou chybných dielov, ak tieto závady vznikli preukázateľne chybou materiálu alebo chybou pri výrobe
 - b) záručná oprava bude vykonaná len pri predložení tohto záručného listu a dokladu o zaplatení
 - c) ak dôjde k oprave alebo výmene spotrebiča v záručnej dobe, záručná doba sa predlžuje.
3. záruka sa nevzťahuje
 - a) na mechanické poškodenie
 - b) nesprávne používanie v rozpore s návodom na použitie

1. záruka zaniká:

- Pri použití spotrebiča inak ako v domácnosti
- Pri vykonávaní opravy alebo zmeny na spotrebiči osobou inou ako poverenou naším servisom

Na tento spotrebič poskytujeme záruku na nedostatky, ktoré sú označené ako výrobné chyby alebo chyby materiálu. Záručná doba začína dňom predaja a je uznaná po predložení potvrdeného tohoto záručného listu alebo orig. dokladu o zaplatení + tento nepotvrdený, ale vyplnený ZL pre záznam opravy. Prípadné reklamácie môžete uplatniť v mieste nákupu tohto prístroja alebo v servisnom stredisku firmy:

**Domo-elektro s.r.o. Hluboká 147, 34506 Kdyně pozri www.domo-elektro.cz
tel. 379 789 684 alebo na servis@domo-elektro.cz, tel. 379 422 550**

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Pri používaní jakéhokoli el. spotrebiče dbajte na zvýšenú opatrnosť a dodržujte určitá bezpečnostné pravidlá:
- Starostlivo si prečítajte tieto informácie a manuál nechajte aj k neskoršiemu nahliadnutiu.
- Uistite sa, že pred použitím odlepíte a odstránite všetky reklamné a ochranné fólie.
- Deti sa s ochrannými ani reklamnými polepy nesmie hrať.
- Prístroj je určený pre používanie v domácnostiach a podobných prostrediach, tak ako je:
 - kuchynky v obchodoch, kanceláriách atď.
 - chaty, chalupy
 - hotely, penzióny a iné dočasné ubytovanie
- Prístroj nesmú používať osoby (ani deti) so zníženou psychickou, motorickú alebo mentálnou schopnosť. Ak nie sú pod odborným dohľadom, tak ho nesmie používať ani osoby bez dostatočného zoznámene o pravidlách správneho použitia.
- Dohliadnite, aby sa deti nehrali s prístrojom.
- Prístroj smie používať iba deti staršie ako 16 rokov. Osoby so zníženou psychickou, motorickú alebo mentálnou schopnosťou smie používať prístroj len za neustáleho dohľadu zodpovednej osoby, ktorá je oboznámená s pravidlami používania a prípadným rizikom.
- Čistenie a bežnú údržbu môžu vykonávať len osoby staršie ako 16 rokov a pri tom byť pod dohľadom.
- Prístroj a jeho el. kábel skladujte mimo dosahu detí mladších ako 16 rokov.
- POZOR: Aby sa predišlo riziku úrazu (poškodenie), nesmie byť prístroj používaný sa žiadnu externú súčasťou (napr. časovač, vypínač, prepínač ...)



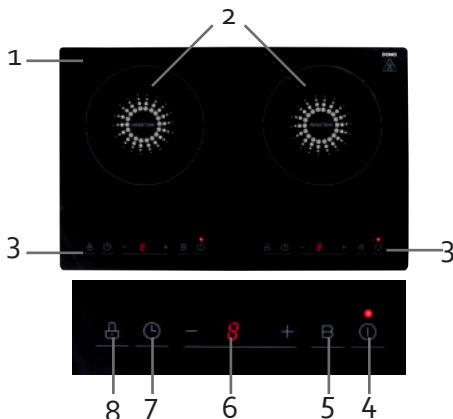
Tento prístroj je počas používania horúci. Pri používaní zaistite, aby prírodný kábel neležal na horúcim povrchu. Prístroj napäkrývajte.

- Starostlivo si prečítajte tieto informácie a manuál nechajte aj pre neskoršie nahliadnutie.
- Pred použitím skontrolujte či parametre el. siete odpovedajú požadovaným parametrom na informatívnom štítku prístroja.
- Nenechávajte visieť kábel prístroja cez hranu stola a vyvarujte sa toho, aby prišiel do styku s horúcimi plochami.
- Ak je poškodený prírodný kábel, prístroj nepoužívajte a nechajte ho opraviť v autorizovanom servise alebo odborným technikom.
- Ak sú v blízkosti prístroja deti, buďte zvlášť opatrní a dbajte na ich bezpečnosť.
- Používajte iba originálne príslušenstvo s prístrojom dodané. Iné neoriginálne by mohlo spôsobiť požiar alebo poranenie.
- Pokiaľ prístroj nepoužívate, alebo sa ho chystáte rozoberať či meniť súčasti, tak prístroj odpojte od el. Napätie.
- Nenechávajte spustený prístroj bez dozoru.
- Prístroj neumiestňujte do blízkosti sporákov, kachlí ani žiadnych iných tepelných zdrojov.
- Nepoužívajte prístroj vonku.
- Prístroj používajte len na účely, na ktoré je vyrobený (uchovanie potravín v mraze).
- Uistite sa, že pred použitím odlepíte a odstránite všetky reklamné a ochranné fólie. Deti si s ochrannými ani reklamnými polepy nesmie hrať.
- Stavajte iba na stabilné, rovné a suché povrchy
- Používajte iba v domácnostiach. Výrobca ani predajca nenesie zodpovednosť za riziká vzniknuté z nedodržania tu popísaných rád a tipov na používanie.
- Všetky opravy a úpravy musia byť riešené v autorizovanom či preškolenom servise.
- Prístroj ani prírodný kábel nikdy neponárajte pod vodu, inak hrozí nebezpečenstvo úrazu.
- Deti sa nesmú dotýkať prírodného kábla.
- Nenechávajte visieť kábel prístroja cez hranu stola a vyvarujte sa toho, aby prišiel do styku s horúcimi plochami.
- Prístroj nikdy nestavajte na kovové ani ľahko vnímavé povrchy (obrus, koberec atď....)
- Nikdy neblokujte ani nezakrývajte vstupné a výstupné otvory pre chladenie prístroja. Prístroj by sa mohol prehriať. Stavajte aspoň 10 cm od steny či iných spotrebičov.
- Tento varič nestavajte do blízkosti spotrebičov, ktoré sú citlivé na magnetické pole (radio, televízia, magnetofóny ...)
- Neumiestňujte varič do blízkosti otvoreného ohňa, kúrenie ani iných tepelných zdrojov.
- Pred použitím dôkladne skontrolujte či nie je prírodný kábel poškodený alebo stlačeniu pod prístrojom.
- Prírodný kábel nenechávajte visieť cez ostré hrany.
- Na povrch (dosku) prístroja nepokladajte žiadne iné kovové predmety než vhodné riadu. Predmety ako vidličky, nože, lyžice sa na povrchu môžu veľmi ľahko rozehriať.
- V prípade, že je horná doska prasknutá alebo rozbitá, prístroj ihneď vypnite a vypojte z el. siete, inak hrozí úraz elektrickým prúdom.
- Na dosku zapnutého prístroja nepokladajte žiadne iné magnetické predmety (napr. kreditnej karty ...) než vhodné riadu.
- Aby sa predišlo prehriatiu prístroja, tak na dosku nepokladajte žiadne hliníkovej fólie ani plechy.
- Do otvorov pre ventiláciu nestrkajte žiadne predmety, hrozí riziko poranenia el. šokom.

- Nedotýkajte sa rozohriatej plochy dosky. Poznámka: keramická platňa indukčného variča sa sama neohrieva, ale je ohrievaná od rozohriateho riadu, ktoré na nej stojí.
- Na variči nikdy neohrievajte žiadne uzatvorené plechovky (nádoby). Uzavretá plechovka by ohriatím obsahu mohla explodovať. Preto vždy najskôr plechovku otvorte.
- Vedecké prieskumy preukázali, že indukčné variče nie sú nijako nebezpečné. Osoby s kardiostimulátorom by sa však pre istotu mali držať aspoň 60cm vzdialené od zapnutého variča.
- Ovládací panel reaguje na obvyčajný dotyk, nie je potreba na tlačidlá nijak extra stláčať.
- Každý dotyk ("stlačenie") tlačidla je pre istotu potvrdený zvukovým signálom.

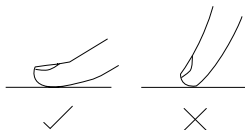
ČASTI

1. Sklokeramická varná doska
2. Zóna ohrevu (2 x 1500/2000W)
3. Ovládací panel
4. Hlavný spínač on / off
5. Extra rýchly ohrev
6. Nastavenie teploty: 1 až 8 stupňov
7. Časovač
8. Detský bezpečnostný zámok



POUŽITIE

- Na varič vždy najskôr položte riad, až potom zapnite. Poznámka: Hrniec / riad vždy umiestňujte do stredu vyznačenej hrejivej platničky.
- Používajte iba riad určený na pre indukčný ohrev. Takéto riadu sa ľahko rozpozná: vhodné riadu musí mať magnetické dno, vezmite magnet, priložte na dno a ak je dno magnetické, tak je riad vhodný pre indukčný ohrev.
- Ovládací panel je dotykový. Nie je potreba tlačidlá stláčať silou, stačí sa ich dotknúť. Ovládací panel udržiajte čistý, inak nemusí pracovať správne. Každý dotyk je potvrdený ešte zvukovým signálom.

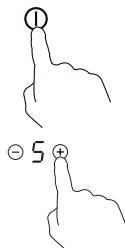


PRIPOJENIE DO EL. SIETE

Po pripojení do el. siete varič vydá zvukový signál. Svetelná kontrolka u hlavného spínača on/off sa rozsvieti a zhasne, značí to, že je prístroj zapojený a v pohotovostnom režime.

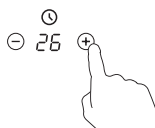
ZAPNUTIE PRÍSTROJA

- Pre zapnutie prístroja stlačte a podržte hlavný vypínač on/off. Svetelná kontrolka u hlavného vypínača sa rozsvieti a bude svietiť. Pokiaľ si do 10 sekúnd nezvolíte nejaký program alebo teplotu, tak sa prístroj opäť automaticky vypne.
- Pokiaľ na dosku postavíte nevhodné riadu (ktoré nie je určené pre indukčný ohrev), tak zaznie zvukový upozorňujúce signál. Po 1 minúte s takto nevhodným riadom sa prístroj automaticky vypne.
- Pre začiatok ohrevu si navoľte pomocou tlačidiel +/- jeden zo stupňov výkonu. Na výber máte z 8 stupňov, kedy 8 znamená najrýchlejší a najväčší ohrev. Vybraný stupeň bude svietiť na displeji.
- Ak chcete prístroj vypnúť, stačí opäť stlačiť hlavné tlačidlo on / off.
- Poznámka: Varič sa po 2 hodinách nečinnosti automaticky vypne.



ČASOVAČ

- Stlačením tlačidla "časovač" sa na displeji zobrazí čas a vy tak pomocou tlačidiel +/- môžete nastaviť požadovaný čas (od 1 minúty až do 3 hodín). Podržaním tlačidla + alebo - môžete navyšovať alebo ponížovať čas po 10 minútach.
- Pokiaľ chcete časovač vyresetovať do 0, tak tlačidlo časovača podržte stlačené.
- Akonáhle máte časovač nastavený, tak sa na displeji bude striedavo zobrazovať navolený výkon ohrevu a nastavenie časovača. U tlačidla časovača bude rozsvietená kontrolka, čo značí, že je časovač zapnutý a nastavený.
- Akonáhle uplynie nastavená doba časovača, tak sa platnička, pre ktorú bol časovač nastavený, automaticky vypne.



EXTRA RÝCHLY OHREV

- Funkcia BOOST (extra rýchly ohrev) začne okamžite nahrievať platničky na maximálny výkon (2000 W). Táto funkcia bude signalizovaná svetelnou kontrolkou. Na displeji sa objaví symbol "b".
- Opätovným stlačením rovnakého tlačidla sa funkcia BOOST vypne. Prístroj sa automaticky prepne do pôvodného nastavenia ohrievania. Pre zrušenie funkcie BOOST môžete tiež použiť tlačidlo "-", ktorým prejdete na nižší výkon na stupeň "8" (alebo ďalšie iné stupňa).
- Funkcia BOOST je časovo obmedzená a po 5 minútach sa automaticky prepne na predchádzajúce nastavenie.
- Poznámka: funkciu BOOST nemožno používať pre obe platničky naraz. Ľavá platnička pri funkcii BOOST môže mať výkon 2000W a pravá platnička maximálne 1500W (pri funkcii BOOST), alebo na opak. Na celkový výkon spotrebiča v daný moment je maximálne 3500 W.



DETSKÝ BEZPEČNOSTNÝ ZÁMOK

- Týmto tlačidlom aktivujete bezpečnostný zámok ovládanie. Svetelná kontrolka nad zámkom sa rozsvieti, čo značí, že je plocha uzamknutá. Naďalej bude funkčné len hlavné tlačidlo spínača on / off, ostatné tlačidlá nebudú reagovať.
- Pre opätovnú deaktiváciu zámku stačí tlačidlo zámky dlhšiu dobu podržať.

VYPNUTIE CELÉHO VARIČA

- Pre kompletne vypnutie stlačte hlavný spínač on / off. Po vypnutí ešte chvíľu pobeží ventilátor, aby sa odvetralo vnútorné teplo z prístroja.
- Upozornenie: Nesiahajte na dosku ak na ňu stále svieti písmeno "H", čo značí, že je doska stále horúca.



ČISTENIE A ÚDRŽBA

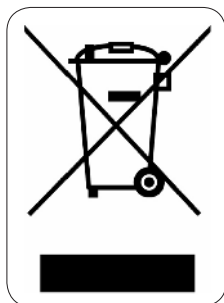
- Pred čistením najprv odpojte z el. siete. Nikdy na čistenie nepoužívajte drsná ani agresívne čistiadlá.
- Nikdy prístroj ani prívodný kábel neponárajte do vody ani žiadne iné tekutiny. Hrozí úraz elektrinou.
- Sklokeramickú dosku variča iba utierajte vlhkou jemnou handričkou s jemným čistiacim prostriedkom. Dbajte na to, aby ste ju nepoškriabali.
- Povrch prístroja stačí tiež len otierať jemnou handričkou. Nikdy ho nedrhňte, aby sa nepoškral.
- Na čistenie nepoužívajte žiadne čistiadlá na báze benzínu či riedidiel. Inak hrozí riziko znehodnotenia povrchu prístroja.
- V blízkosti prístroja nepracujte s otvoreným ohňom ani u neho neskladujte horľavé alebo kyslé látky.
- Riad používané na variči musia mať hladké dno, uistite sa, aby zospodu riadu neboli nejaké hrubé časti, ktoré by mohli poškrabať povrch dosky. Poškodená doska má menšiu účinnosť.
- Pred uskladnením (zandáním do skrine) musí byť prístroj chladný a dôkladne vyčistený.
- Ovládací panel udržiajte za každé okolnosti čistý a suchý. Na varnej doske nenechávajte ležať žiadne predmety.

MOŽNÉ PROBLÉMY A ICH RIEŠENIA

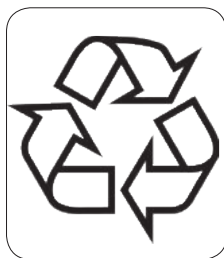
PROBLÉMY	MOŽNÉ RIEŠENIE
Displej sa po zapojení do el. siete nerozsvieti.	- Bol zariadenie zapojené? - Nie je zástrčka alebo zásuvka poškodená?
Hlavný spínač bol zapnutý, displej svieti, ale prístroj stále nehreje.	- Už sa dosiahlo teploty? - Okolitá teplota variča je príliš vysoká? - Otvory variče pre ventiláciu sú upchaté? - Ak je všetko správne a prístroj nehreje, odneste ho do servisu.
Počas procesu ohrievania prestane prístroj hriať.	- Používate správne riadu na indukčné várke? - Nastavený časovač ubehol a varič sa vypol? - Varič sa vďaka prehriatiu a bezpečnostné poistke vypol. Počkajte niekoľko minút, znovu zapojte a skúste znova.
Ovládací panel nereaguje.	Je aktivovaný detský zámok? Odomknite ho.
Ovládací panel reaguje len niekedy alebo nespoľahlivo.	- Je ovládací panel čistý? - Odstrániť nečistý, vyčistiť, vysušiť a skúsiť znova.
Hrnce a riad na platni vydáva pri varení zvuk.	To nie je chyba, len bežná vlastnosť niektorého druhu riadu.
Hrnce a riad na platni sa nenahrieva.	Riad nie je vhodný na indukčný ohrev. Skúste vybrať iné vhodné riadu (pozri kapitolu "Pred prvým použitím")

E3 alebo E6 chybové hlásenie	· Počkajte niekoľko sekúnd a znova zapnite spínačom on / off. Po zapnutí by varič mal normálne fungovať.
E7 alebo E8 chybové hlásenie	· Varič vypnite a nechajte dosku vychladnúť. Varič by mal normálne fungovať ďalej.
E1, E2, E4, E5 alebo Eb	· Kontaktujte autorizované alebo preškolený servis.

OHĽAD NA ŽIVOTNÉ PROSTREDIE



Symbol na prístroji alebo na jeho obale znamená, že s týmto výrobkom nie je možné nakladať ako s domovým odpadom, ale musí byť odovzdaný na miestach určených na zber a likvidáciu elektrických a elektronických zariadení. Dodržaním tohto odporúčania chránite životné prostredie a zdravie spoluobčanov. Viac informácií o možnostiach likvidácie nebezpečného odpadu obdržíte na obecných alebo mestských úradoch, zberných dvoroch alebo v predajni, kde ste prístroj zakúpili.



Obalové materiály sú recyklovateľné, nakladajte s nimi podľa predpisov pre životné prostredie.

DOMO Webshop

BESTEL

de originele
Domo-accessoires
en -onderdelen
online via:

COMMANDEZ

d'authentiques
accessoires et
pièces Domo en
ligne sur:

BESTELLEN SIE

die Domo
Original-Zubehör
und -Ersatzteile
online über:

ORDER

the original
Domo
accessories and
parts online at:

webshop.domo-elektro.be



of scan hier:

ou scannez ici:

oder hier scannen:

or scan here:

